

سانو کالی جیوم نیک کالی خفیلی
بوغار ای دی سومنار



د تربیتکن اوله ذی تریو کمښني
25 سلطان ستریت کله ۰ دان 83 کیمبل رود کوالا لمفور *

دکے ارغی اولہ راج منصور

حق فغا. شر فدا. فغا. غش.

APRIL 1936.

ترچینق دنیو کاغ دیرس، 25 سلطان ستریت کلغ.

انچي ۲ دان توان ۲ نغبر بهگيا.

برش و کور ساي کحضرات تو هن سر و سکمين عالم يغ مقصود
دان حاجت ساي رسم شيکن. لام ساي براغن ۲ هندق مٹو پای
فريس سند بري بوات منجيتا بوکو ۲ ساي يغ سلام اين منومٹغ
سهاج منجيتان فد فرچيتاکن اورغ لاء ن
ساي نبر بکن ساي نوک و غسي دا کغ يغ ساي نه اي "Company"
"The Trio" دان کو غسي اين خص بوات منجوال بوکو ۲
دان ممبای کراغن ۲ يغ بکل دجاد بکن بوکو ۲.
سکارغ ساي تله فنده دري کرا لا لمفور ککلمغ بوات
مٹو سهاکن فريس (Press) (فرچيتاکن) اين يغان ساي
بر هارف دافت فو فوقکن دان باج دري بٹسا کت ملايو - او مومٹ.
معافکن افله کيراکن کن ديري ساي کلمبتن مٹو بٹکن بوکو اين
اداله دس بکن بايقن فکر جان ددالم فراو - هان يغ بارو ان.
مولاي بولن اين (اثريل) ساي تله منجيتا 4 ماچم بوکو
دان فنتون يغان دهارف ددالم بولن اين جوک دافت دتر بٹکن
اتو سلمبتن ۲ فد هاري 5 مي 1936 يهاکن داغ. فد واکيل فنجوال
ساي (Agents) يهاد 255 جملهن دالم تانه سممنجوش دان
اندونيسيا، ساي اوچٹکن بايق ۲ تربما کاسيه انس سوکو غٹن
کشد ساي.

والسلام دري ساي.

راج منصور

Branch,
THE TRIO COMPANY,
83. Campbell Road
KUALA LUMPUR.

RAJA MANSHOOR
DIRECTOR, THE TRIO COMPANY
PRINTING WORKS,
25 SULTAN STREET
KLANG.

ساتو کالي چيوم تيگ کالي ته ميلغ
اتو

بوغا راي دري سومترا

بهيان يشتر تام

—o—

کمشوغ قونتيان جوهر

قونتيان اداله ساتو بندريغ کچيل يغ لتقش دانتارا باتو
قاهت دغن جوهر بهارو. بندر اين لتقش دتقي لاوت سات ملاک
دان قندودقش کباپقکن بشسا ۲ يشداتغ دري لوار نگري جوهر
سقرت بشسا بو کيس بنجر دان بشسا ۲ يغ بر اصل دري سمتره
قر حصيلان قندودق بندر اين کباپقکن دري بر چو چوق تانم
سقرت بر کيون کلاف دان قينغ دان اد جوگ ستغش يغ مشادو
قراونتوغش دغن قري کلاوت بوات منغکف ايکن. قنديق
کات بندريغ کچيل اين اداله ساتو بندر يشتر بيلغ معمور دالم
ججهاهن جوهر. کيت مولاي مشارغ چريتا اين دري بندريغ
کچيل اين دان کيت روايتکن دغن نرغ، سفاي مجلس قعباچ

بو کواين داؤت ٺهڻ دان منجادي چرمين قربنديشن کونا ٺندومن
هيدوف.

ددالم بندريغ کچيل اين اد تشگل سئورغ لا کي ۲ يغ
سوده براوسيا ستهه عمر دان اد ممقوپاي سئورغ استري دان
سئورغ انق فرمقوان يغ سوده روماج ٺتري. (گاديس) لا کي ۲
اين برنام ۱۱ پالک اگم ۶۶ سئورغ يغبراصل دري اچيه اوتارا دان
سوده ليه سقواه تاهن تشگل دکمقوغ ٺونتيان بر کون کلاف
دان جرکک منعکف ايکن کلاؤت. دغن برکت اومهاڻ يغ
برسو غگوه ۲ هتي ايت، کون کلاف سوده لواس دان
بکيتو جوک هيدوفش دغن منعکف ايکن دري سهاري
بکساري دکريا کن الله رقيقي يغ سدرهان ٺنديق کات
اي ترهيتوغ سئورغ يغ ممقودان برادا ددالم کمقوغ ايت
تتافي ٺرکرجاؤن منعکف ايکن ايت تياد دبرهنتيکن، بير
ٺون اي سوده ممقوپاي هر تا الي قدرش. جک کيت تاڻ
کءاڻ، معاف اي نيدق ماهو برهنتيکن ٺرکرجاؤن منعکف
ايکن دلاؤت ايت؟ سبب ٺرکرجاؤن منعکف ايکن ايت ساتو

فكرجان يڭ ترهيتوغ برت؟ مك جوابن؛ ساي
 نأداقت ممبرهنتيكن فكرجان ساي منعكف ايكن
 اين، سبب اينله فكرجان ساي دري كچيل دتانه
 اير ساي اچيه. بگيتو جوگ فكرجان اين
 اداله دتورنكن اوله داتو نينيق ساي. اتوك ساي شورغ
 قرايكن، بگيتو جوگ ايه ساي سمقي كغد ساي. منكل
 ساي سهارى اتودوا هاري تيدق قركي كلاوت، بادن
 ساي راس ساكيت دان منكل ساي قركي كلاوت، الون
 دان كلومبغ برسرت اغين لأوت ايت باكي توبه ساي اوبت يڭ
 قاليع مجرب. بگيتوله. كادان دري پك اگم دكمشوغ
 قونتيان برسرت دغن انق دان استرنيش.

سباكي دچريتاكن داتس نادى، پك اكم اد ممقوپاى
 سئورغ انق قرمقوان يڭ سوده روماج قترى دان كاديس
 اين برنام ميه (MEH) يغيرارنى ددالم بهاس اچيه مس. نام
 اين اصل نام تيمغ ۲ غن، نتاقي كران ايو بقاش سوده
 بركنن، مك نام ايت سوده دنتفكن سهاج.

کاديس ميه سکارغ سوده تباد برسکوله لاگي ، اي مېنتو
 ايوښ درومه دان کادغ ۲ اي قرکي کرومه سئورغ توا جيرانښ
 بوات بلاجر دريحال قرجلانن اکام اسلام يغ سوچي . قنديق
 کات کاديس ميه اداله سئورغ کاديس يغ بوکن سهاج داداش
 برايي علم فتهوان تنتغ دنيا جوگ تنتغ اخرت اي تباد ماهو
 لوقاکن .

سکارغ اين اي سوده بر عمر انم بلس تاهن ، سباکي
 سئورغ کاديس اي سدغ روماج فترې دان سباکي بوغا راي
 بوکن سکتوم لاکي ، نتافي سوده منجادي بوغا يغ کمبغ
 مکر .

سباکي بياس ستشکي بوغا يغ سدغ کمبغ مکر ، تنتو
 قول بايق کومبغ يغ هندق مغيسف مادوش ، نتافي
 کاديس ميه سباکي کامي چريتاکن داتس نادي سئورغ
 کاديس يغبورقلاجران تنتغ دنيا دان اخرت ، مک سکل
 گودان قومودا ۲ ايت دتولقن دغن بچارا يغ بجقسبان
 دان تباداله سئورغ قومودا يغ مېنچي کفد ديريښ ، دسپيکن

کبیجقسنانن منولقکن فرمینتان قومودا ۲ ایت. سوده
 برکالی ۲ اورغ داتغ مینغ کقد اورغ توات، تتاقي اورغ
 نوا این ترله دهولو برتاپکن کقد انقش یقد کاسیهن این
 اف ای سوک اکن منریم قینغن ایت، تتاقي سنتیاس میه
 منوان اکن قینغن ایت. بکیتوله کادان کادیس میه
 دکمقوغش دغن قنوه دافت قرهاتین دری سکل قیهق
 تراوتام دری قومودا ۲ یغ مابوق کقد دیرین.



بہکیت یغکدوا

دقوکل گ لومبغ فراونتوغن یغ مالغ

جک کیت برجان دری بانو قاهت منوجو کجوهہر بہارو
 اددوا جان ساتو جان لام دان ساتو جان لاکہی جان بہارو،
 یغدنایے اورغ جان قونتیان جان بہارو این بہارو سہاج بیراف
 تاهن داقت دجانی اولہ کندران سقرت موتور کاردان سبا گیش
 دان سمقی سکارغ جان ایت بلوم لاکہی سمقورنا
 سمواش اولہ کراجا آن جوہر جان این داوسہا کن دغن برسوغکوه
 سکالی سقایے لکس داقت دسیقکن کران دتقی جان این
 باقی کمقوغ ۲ یغ دتغکوه ۲ یغ اولہ اورغ ۲ کمقوغ ۲ یغ کرجاش
 - برچوچوق تانہم ۲ براتوس ۲ ایسر کیت ایہت کبوت اورغ ۲
 کمقوغ یغدتانعی دغن کلاف دان قینغ دان جوگ دغن قوہن
 کتہ زیاد کتیشکان ۲ دسبیکن تانہ ۲ ددایرہ این ساعت سوہر
 اولہ کران لتقش تیاد براف جا وہ دری تقی لاوت دان ایر ماسین

سمقي مقالير کفاريت ۲ دد ايره ايت .

بايق کولي ۲ جالن يشبکرج ميمقورنا کن فکر جان جالن ايت
انتاراڻ بو کن سهاج بشسا کليغ يثغ بايق بکرج ، تنافي ادجوک
بشسا کيت ملايو يثغ تيا داله بيراف بايق جملهن .

بيراف بواه ستيم رول (Steam Roller) کيت جو مقاي
مخرجان کن قاسر ايت دان کولي ۲ بکرج دغن برسو غکوه ۴ دان
دقرنته کن اوله کفلاڻ .

دانتارا براتوس ۲ اورغ کولي جالن اتو لبه ترغ کيت
سبوتکن کولي (P.W.D.) کيت ليهت سئورغ مودا يثغ بارو
بر عمر کيرا ۲ دوا قوله دوا تاهن . ايه بهارو سهاج سبوان
بکرج منجادي کولي (P.W.D.) اين دان نمققن بو کنله ايه

بياس مخرجان کن فکر جان يثغ سروفا ايت . سلالو اي دافت ماره
دري کتوان سئورغ بشسا کليغ يثغ ساعت بغيس رومنڻ . سلالو
اي دانچم دغن فرکتان هندق دلقس منکل اي تيا د دافت
مخرجان کن فکر جانڻ ، سقرت مشقکت قاسير دان باتو . تنافي بير
قون رهواڻ کفلا کرج اين بغيس ، هاتين اد بايک دان ناو

منی مبع راس دان ممقوپای فراسان کما نسیان یغ تشکی. ای
 ماره کشد قومودا این اداله سقای لاین ۲ کولی دافت ملیهت یغ
 ای سئورغ کفلا کولی یغ تیدق ممندغ تشکی رنده، تتافی سام
 رات دان سام راس، اتو دشن لاین فرکتان ممقوپای نراج
 کعادیلن یغ بتول.

سیافکه قومودا این، تاش مجلس قمبراچ یغ بحرمت، ای
 سئورغ قومودا یغ بر اصل دری اچیه (سومترا)، تاش "شاه کوبت"
 انق دری سئورغ کفلا نگیری دالم بهکین سیکلی (اچیه). شاه
 کوبت تله نمت منتوت قلاجران دسکوله فرتقاهن دکوت راج
 ایو نگیری دری اچیه تمفت کریامن کنسور (Governor) اچیه
 سوده ای نمت شد تمفت فر کوروان ایت ای دافت فکر جان
 دقجابت کراجان دکوتا راج دان کران ای تردعوا ماکي واغ
 کراجان، ماک ای، لاریکن دیری دشن منومنغ ساتو قراهو فوکت
 (قراهو قرايکن اچیه) یغ بر لایر دسگنف لوت دالم سلت ملاک این
 دان اخرش نسقيله ای دقلا بوهن موار بندر مهارانی سباکی
 سئورغ یغ بارو سمفی دتانه سممنجوش این ننتو سهاج ای تباد

مټوپاي کنان دان اوله سټورغ بشسا کلیغ اي دباوا بوات بکرج
 منجادي کرلي جالن (P.W.D.) دجالن بارو انتارا باتوقا هت دان
 جوهر بهاروسباکي سټورغ یغ بیاس بکرج هالوس ارتین بکرج ممکغ
 تشکي قینا، تننوسهاج اي نیاد دافت دغن نیبا ۲ دتو کر دغن بانغ
 چشکول دان سبا کیش . دري سبب ایتله مکاش شاه کویت ساعت
 تریق نمقش مخرجا کن فکر جا نث یغبرات ایت . سبا کیمان
 دچریتا کن داتس تادي ، شاه کویت بارو سهاج سبوان بکرج
 ممبنتیغ اولغ منجادي کولي جالن ایت دان نمقش سوده ساعت
 براوبه کران وجهش یغدهولو قوتیه کونیغ ، سکارغ سوده برنو کر
 دغن هیتم ، دسببکن هاري ۲ بکرج دالم سینارن متهاري یغ فانس
 دان جارغ ۲ منداقت تمقت برلیندوغ . سکارغ باروله اي سدر
 کمد دیرین یغ دنیا این عبارت رودا کریتا بکیتوجوگ قعیسی دنیا
 این براوبه ۲ . تیدق قون حیران لوبوق بوله منجادي قنتي دان قادغ
 نکر کور بوله جادي بندر نگری یغ رامی . این اداله مننجوقکن
 کمد کیت ما نسی قندودق دنیا این یغ الله ایت بر صفة کاي دان
 نیاداله سټورغ قون بواه مایهیی دري ککواسا ن الله بیر قون اي راج

برمهکوتا . الله تعالى ايت برصمة ففسیهانی دان قپایغ کفد همباش
 اف سهاج یغ دفتا اوله همباش دمقبولکن اصل سهاج یغ ممنا ایت
 مئیکوتا کن سوروهن

دری سبب ایت کیت ما نسی واجب مئیکوتا قرنته الله دغن صبر
 دان توا کل دان بر سره سنتیاس کفداش . ساتو حدیس ادرتر ترا ددالم
 القرآن یقمان ارتیش ددالم بهاس ملا یو ، جک اغکو تیاد صبر
 اکن چوبان کو دان تیاد شکورا کن کر نیا کو ، اغکو چاربله الله تعالى
 یقلا بن مئیمکن بوپی ابات ددالم قرائن این ، ساغمله دالم ارتیش ،
 تتافی باگی اورغیغ مئیهوی اکن سیلوق ییلوقش اکام اسلام یغ
 سوچی ، تیاداله براف قایه سبب کیت سنتیاس مستی صبر
 اف سهاج یغد نورنکن الله کفد دیری کیت . بکیتو چوگ
 سوده تقدیر اتس دیرین شاه کوبت ، ای سوده قواس مراس
 سنغ بارغکالی ، سبب دری سمجق ای برسکوله دکوتا
 راج ای داقت بلنجا دری ایهنداش دسیگلی (SIGLI)
 سمقی چوکف دان کران ای انق یغساتو ساتوش دری
 ایهنداش دان ایله اکن مئگتیکن ایهنداش ، منکل ایهنداش

منيغکل دنيا بوات منجادي کڦلا نكري دسيگلي تافي
 دسيگکن اي دري کچيل دمنجاکن دان سباکي کات اورغ
 زمان سکارغ ساله اسوهن دان ساله ديديقکن مک تياداله
 اي تاهو دان سدر يغ دنيا اين برايدر ۲ دان اي دفر کودا ۲
 اوله هوا نفسوڻ. ايهن منورت سهاج اف کهندق هاتيش دان
 سنتياس ايه دان بنداش ممندغ انقش اين سباکي سبيجي
 فرمات برليان يغ مهل هرگاڻ دان سباکي کات قري بهاس
 ملايو اي منايغ انقش سباکي منايغ ميپق يغ قنوه
 دسيگکن دري کچيل شاه کوبت دمنجاکن اوله ايهن دان
 بنداش، مک سمقي بسر اي تر باوا ۲ دري کچيل اي
 دمندينکن دغن رشکيت دان سمقي بسر جوگ اي هندق
 منو اي دغن رشکيت جوگ. گاجيش درقد کراجان ليه
 کورغ سرائرس روقيا دان اي هيدوف سنديري سهاج
 ارتيش تياد براستري، بير قون سوده برکالي ۲ ايه دان بنداش
 هندق مشکوبنکڻ اي تياد ماهو دان ليه سنع هيدوف
 سنديري دري هيدوف براستري يغ تنو سهاج سوده ترايکت

دښن تالي څرکېونين کتاش دان اي لبه سوک هيدوف مردهيک
 دري اد ممقوپاي کوشسي دالم قشيدوځن. ايه بنداش نياد
 ماهو ممقا کماهوان انقش سبيجي مات اين دان دفتورتن
 سهاج اف کماهوان انقش ايت.

جک کورڅ واغ، شاه کوټ متا کفد ايېش، يثمان
 ايېش څون سوده قول کيکيس دچو کرڅ دان بو کن سهاج واغ رشگيت
 سوده ليچين تندس، سقرت ساوه ۲ دان کبون ۲ څون سوده مولائي
 تر کادي، کران مشيکوت کماهوان انقش يڅ دسايڅش ايت. سکارڅ
 هيدوف ايېش هاش دري کاجي يڅ دباگي اوله کراجان
 سهاج يڅ سبايق دوا راتوس ليم قوله روقيا سبولن دان
 سباکي سئورڅ کټلا انق نكري، ننتوله اي څرلو اکن
 واغ، بوات منجاک کحرمتن سباکي سئورڅ کټلا انق
 نكري.

شاه کوټ نياد داقت لاکي ممتا واغ دري ايېش دان بنداش
 دان اي تا ويڅ ايېش سکارڅ ددالم کسمقین هيدوف اي څرلو

ماماڪي واغ بوات بلنجاڻ جولي دان اي سئورغ درقد ڪاڪي
 جودي يڻ ساڀن ۲ وقت ڪيت ليهت مابن جودي دڪلب ۲
 اورغ چينا دڪوتا راج ۰ جڪ هاري ميڱڪو هاري ڪلڦسن
 ٻاڪي ڦڱاوي ۲ ڪراچان، ڪيت ليهت شاه ڪوبت برسام ۲
 بيراف اورغ ڦرمقوان سمڦه دنيا ڦرڪي مندي ڪمات عي،
 اتو دالم بهاس ملايو مات اي، ساتو تمڦت مندي يڻ
 لتڦن ترمشهور دتانه اچيه نياد بيراف جاوه دري بندر ڪوتا راج،
 منورت روايت دسينله راج ۲ اچيه دزمان دهولو ڪال مندي ۲.
 تمڦت مندي اين دڪاڪي ڪونڦ سلاوا جنتن ساتو ڪونڦ
 يڻ ساغت انده دالم ججاھن اچيه.

دلائن ميڱڪو ڪيت ليهت قول شاه ڪوبت برسام ۲
 دغن سمڦه دنيا انو دغن لائن ڦر ڪٿان ڦرمقوان ۲ جاھت براد
 داويليه (OLELEH) ساتو تمڦت مندي دتڦي لاوت
 داوجڦ قولو سمترا ۰ تمڦت مندي اين ساتو تمڦه مندي يڻ ڦر بوات
 اوله بهسا اورغ ڦوتيه بلندا ساتو تمڦت مندي ۲ يڻ ترمشهور نماش
 جڪ دهندي ڦڪن دغن ڦورت ديڪسين دالم نڪري سحبيان،

اداله اولیهلیه لبه انده دری قورت دیکسین . دری اولیهلیه
 سابن وقت اد کفل کقولو سابغ ساتو قولو یقتر مشهور
 نماش دسلوره دنیا، سبب اینله ساتو قولو بشاد ممقویای
 قلابوهن یغ بسر دان دسیقگاهی اوله کفل ۲ دری سگنف .
 نگری بارت یغ هندق بلایر کبنوا تیمور این

دسیبکن قولو سابغ این مشهور نماش اوله کران
 دقولو این اوله کراجان بلندا دادکن ساتو ستیشین تمقت
 ممبوات ارغ باتو یغ دداتشکن دری ساوه لونتوه دالم بهکیان
 تانه مینشکابو . سکل کفل ۲ قولو کمد ارغ باتو، دری
 سبب ایت سکل کفل یغ بلایر دری ایروقه کبنوا تیمور
 (اشیا) این ترقیسا مستی سقکه دقولو سابغ این بوات
 مموات ارغ باتو قولو سابغ این دنمائی اوله اورغ قوتیه بلندا
 قولو ویه (WEH) دان اددوا قولو یغ بردکتن دشن قولو
 این، اینله قولو ناسی دان قولو براس

دنمقت ۲ اینله باقی قلاوت ۲ داتغ بوات میقسبکن
 کانداهن عالم، سبب قمندشن ۲ یغ مناریق هاتی باقی

سکالي ددايره اين . بکيتو جوک باکي قومودا ۲ نمفت ۲
 یشانده ددالم بهکيان اچيه اين تيدق قرنه دلوقکن، سبب
 دري کوتا راج کا اوليله هاش انم باتو سهاج دان دري
 اوليله مپيرش کئولو سابع هاش نيک جم بلاير دشن بايران
 ساتو روقيا سئورخ . شاه کوبت بکيمان دچريتاکن داتس
 تادي ساين ۲ وقت فرکي برسام ۲ دشن سمقه دنيا ايت
 کنمفت ۲ يغ موليت دبهکيان اچيه اين دان کران اينله
 مکاش اي فرلو ساعث اکن واغ، بهکن قول اي سوده
 دماسوقکي اوله شيطان جودي.

کاجين يغ دداقتين دري کراجان ايت سوده تنتو
 سهاج تياد منچوکفي بکين، استميوا قول دشن قهيدوقن
 يغ بسر ايت. دري سهاري کسپاري قهيدوقن سوده ساعث
 نرديسق دان بير قون اي بکيتو اي بلوم لاکي انصاف دان
 سدر اکن ديرين دان کجولينق ايت بوکښ دکورغين،
 ماله دفرکواتش . دري ايه دان بنداش، سباکي دچريتاکن
 داتس تادي اي تياد دافت بنتوان واغ لاکي دان سکارغ

تنتوله اي منچاري لاین جان قول بکیمان بوله دافت ممقراوله
 واغ بوات ممنوهي هاوا نفسوڻ یغ برمهراج لیلا ددالم توپهڻ
 کیاساڻن برجودي ایت تا دافت جوک دبرهنتیکڻ،
 سباکي مجلس قمبراج بوکو این سیدیا معلوم، منع جودي
 ایت راساڻ عبارت سلطان، تنافي جک کاله برجودي راساڻ
 عبارت شیطان، بگیتوله کت ۲ قري بهاس اورغ ملايو
 کیت . شاه کوبت منکل منع برجودي راساڻ دیرین عبارت
 سلطان اچیه دان جک سوده کاله برجودي راس دیرین لبه
 درود شیطان . قالبع بالا کغ این دسیکن قراوانش یغ تیاد
 سنونوه ایت سوده قول اي منجادي کاکي مینوم مینومن
 کراس . (اراق)

ساین وقت کیت لیته اي مابوق دان مریتیت ۲ دجالن
 رای دشن تیاد منجاک مروهن سباکي سئورغ انق اورغ
 بایک ۲، انق کمالا نکري یغ برقعکت دالم دایره سیگلي
 بگیتو جوک اي تیاد منجاک دیرین یغاي سباکي
 سئورغ فکاوي کراجان یغ قانوت منجادي چنتوه تلادن

کمد رعیت . قنډیق کات شاه کویت سوده جاتوه ددالم
 کلومبغ کچلاکان هیدوف دان بکیتو قون ای نیاد جوگ
 سدر اکن دیرین . سنتیاس ای میکرکن بکیمان ای بوله
 مفراوله واغ بوات گونا جولین، جودین دان ارقن .
 بکیمان کسودهنن فراونتوغن شاه کویت این، قشارغ
 سیلاکن مجلس قمبراچ بوکو این ممبراچ دلاین بهکیان دری
 چریتا این، دان کلک مجلس قمبراچ دافت کتهوی دغن
 جلس بکیمان کسودهنن .



بہکین بھکتیک

✽ ماسوق دالم فرغکف لینته دارت ✽

کران بايق ممبواغ واغ دغن تياد تنتو، مک شاه کویت سده
 بايق ممثوپاي هوتغ. سباکي کات فري بهاس ملايو، هوتغ شاه
 کویت سده سباکي رمبوت دکثلا بايقن. بير قون بکيتو اي بلوم
 لاگي ماهو سدر دان انصاف قد دهرين کران اي سئورغ فکاوي
 نگري تمباهن قول اتق سئورغ کثلا نگري، اورغ فرچاي سهاج
 ممبري هوتغ کثداش، افته لاگي دري فيهق چيتي دان بشکالي بغ
 ميمش سنتياس ممثونيا گا کن واغ رشکيتش دغن جالن بوغا.

هوتغن سده بر جمله بر يبو ۳ تنافي اي سئورغ بغ فندي
 مشوريق اوبغ دان منوتف اوبغ، مک داقتله اي ممائکن واغ ايت
 دغن بلوم داقت دکهوي رهسياش. سباکي سئورغ فکاوي
 کراجان اي دفرچيا کن جوک ممکغ واغ کراجان دان دغن
 جالن اينله اي داقت مموسيشکن واغ ايت دغن سباکي کامي

چريتا کن دأنس تادي. تنافي ددالم مشکالي لوبغ منوتف لوبغ
 اخرث لوبغ ايت منجادي بسر دان نياد دافت دتوتف لاکي
 دان تنتو سهاج اورغيغ مشکالي لوبغ ايت ماسوق کدالمن.

سباکي دچريتا کن دأنس تادي، شاه کوبت سده بايق
 ممقوپاي هوتغ دان هوتش ايت کبايقکن کقد چيتي دان
 بشکالي بغ تنتو سهاج بربوغا برليقت کندا. هوتش بقااصلان
 چوم ليم رانس روفا امقاش دان جک دتمبه تيمقوهن لاکسي، انو
 دکنتي سورت بهارو، مک هوتغ يغ ليم رانس روفا ايت دشن
 بوغاش سده منجادي سريبو روفا. بگيتوله کادانن جک اورغ
 منجم واع بربوغا.

سکارغ شاه کوبت سده ماسوق کدالم فرغکف لنته دارت
 ارتين سده ماسوق کدالم گلومبغ لأوتن هوتغ بوکن سهاج
 هوتغ يغ سده کليلغ فيغکشن، تنافي واع کراجان يغ
 دفرچيا کن کقدان سده قول ترقا کي اوپن يغ جملپن بربو^۲
 جوگ. سکارغ بهاروله اي سدرسد يکيت اکن دبرين، تنافي
 اف داي سباکي کات قري بهاس ملايو سسل دهولو قنداقتن

سسل کمدین تیاد بر کون . بیراف اورغ تمفتن بر هوتغ ، ایاله
 چیتی دان بشکالی سده مولای مندسقی ممنتأ واغش ، سبب
 سده بیراف بولن انسوران تیاد بر بایر دان ای تیاد صبر لاکي
 دان معنچم یغ قرکارا این اکن دسر هکنش کفد ادبوقیت
 (Advocate) لویرث منکل شاه کویت تیاد ماهو میمقرنا کنش
 مندغر اورغ ۲ تمفتن بر هوتغ ایت سده مندسقی بر کهندقکن واغش
 شاه کویت سده منجادی ریسو دان ییغوغ دان داتقله ساتو
 قیکیران یغ ققهایسن قد دیررث دان قیکیران این ایاله هندق
 لاری منیغکلکن فکر جائن دان کمان ای هندق لاری ، بلوم ای
 دافت ننتو کن ، نناقو جک ای تیاد لاری دان ای تشگو پش جوگ
 کرت راج این ، تاء دافت تیاد ای ننتو ماسوق جیل دان درقد
 ماسوق جیل ، لبه بایک ای چوب دهولو قراونتبوغن دغن
 لاری کلوار نگری ، منیغکلکن تانه ایرث اچیه یغساغت ۲
 دچنتأ یش ایت ، بکیتو جوک منیغکلکن ایهندا دان بنداش .
 سسوده هابس دقیکر کنش ، مک قد کابسوقکن هارین وقت ای
 ماسوق کرج دپتا کنش کفد کفلاش ، ارتیش کفلا قجابت

ايت بڄاي هندق متا چوني ٺيڪ هاري ڪران بندائ سا ڪيت
 ڪراس د سيڪلي ڪتاڻ. مندغر ڦر ڪتاڻ شاه ڪوبت ايت،
 نوانڻ قبولڪن ڦرمينتاڻن د غن تباد ميڻڪا حال ۲ يڻ تباد با ٺيڪ
 اڪن ترجادي.

ڦرانتاراڻن ڪوت راج د غن سيڪلي اد ڪيرا ۲ توجه ڦوله ليم
 باتو دان د غن مشندراڻي مونورڪار سيوا سمڦيله اي د سيڪلي
 ڪيرا ۲ ڦوڪل ٺيڪ ڦٽڻ سبب اي براڻڪت دري ڪوتا راج
 سسوده هابس ڪرج تڻه هاري. سمڦين اي د سيڪلي اي لڻسوغ
 ڪرومه ايڻ دان اي نيدق ماو چريتا ڪن يڻ اي ماو لاري
 منيڻڪلڪن ٺانه اچيه اين دان دبواتڻ سبباڪي بياس سهاج
 ايه بندائ ساڻت برسنگ هاتي مليهت ڪداتڻن انقڻ
 اين دان تبادله اي سديڪيت ڦون داڻت تا وافي ۲ يڻترسيرت
 ددالم ڦلبو هاتي انقڻ سبيجي مات ايت.

قد ڪاڻيسوقڪن هارين شاه ڪوبت ڦون ڦرگيله برجان ۲
 ڪرومه صحابتڻ دان هندي تولنڻ د سيڪلي. تباد سئورڻ
 ڦون ميڻڪا يڻ شاه ڪوبت دالم گلوبڻ ڪدو ڪان سبب

سباكي سئورغ يڭ بايق ممقوپاي قغالمن اي دافت
 ميمبوپيكن اف ۲ يڭ ترسيرت ددالم هاتيش.
 اي برگيراش سهاج سقنجغ وقت دان طبيعتش سديكيت
 قون نياد براوبه دري سلام اين.

تتافي بگيمان قون اي هندق براوسها ميمبوپيكن
 كادان ددالم قلوبو هاتيش، تربايغ جوگ قد وجه موگاش
 دان ستقه دري راكن دان صحابتش دافت جوگ مندوك
 يڭ شاه كوت اد دالم گلومبغ كسوسهن، تتافي مريك ۲
 ايت نياد دافت مستيكن اف يقدسوسهكن اوله صحابتش
 ايت.

قد لوساش گف سوده شاه كوت نيك هاري

برچوتي دان اي بلوم دافت ساتو جالن.
 كهان اي هندق ملاريكن ديري. قد فتح هاري كيرا ۲
 قوكل انه اي برجالن ۲ دتفي لاوت، دكت دشن قرلابوهن
 كئل ۲ يڭ مبابوا بارغ ۲ دري تانه اچيه كقولو فينغ. سيكلي
 اداله ساتو بندر قرلابوهن دري نكري فيدي (PIDI) ساتو

نکري يځ ترمشهور نماښ دالم روايت فقراغن نکري اچيه
 دزمان دهولو کال. فيدي ايت ساتو کراجان اچيه دزمان
 دهولو کال يځ ځندودقن ادري اورځ اچيه يځ ځاځه براني
 دان قرکاس. برقوله ۲ تاهن دلغسوځکن فقراغن ددايره فيدي
 اين دان سيگلي اينله منجادي ځرلابوهن تمفت کځل ۲ ځرځ
 بلندا برلابوه بوات مندارتکن سلدادوځ بوات برځراځ دغن
 بقسا اچيه دزمان دهولو کال.

جادي ځرلابوهن سيگلي اين ترمشهور جوک نماښ دان
 دسينيله شاه کوټ برجالن ۲ منچاري ځيکران کران اي
 هندق ځرکي. دانغ ځيکران هندق منومقغ کځل لاري
 کځولو ځينغ، تناقي دوقت ايت ځس ځورت ساغت کراس.
 دځرقسا دان ايه تياد ممځوپا ايه ځس ځورت. نا کوټ اي
 نسمنځ دځولو ځينغ اي اکن دکمباليکن کمانه ايځ اچيه
 جک اي لاري کميدان امقامن، تا دافت ځيدق وارن
 اکن سمځي کسان، سبب ميدان ادججاهن بلندا جوک
 دان دغن سکجف وقت سهاج اي سوده دافت دځکف دان

دباوا کیمبالی ککوتا راج اچیہ.

سدغ ای برقیکر ۲ دتھی قرلابوھن کفل این، داتغ
 سنورغ نوا یغ روفاث سفرت نوکغ فرایکن. اورغ این
 کنل اکن شاه کویت، سبب اورغ کمقوغن دان کنل
 کفد شاه کویت دری سمنجق شاه کویت ماسیہ کچیل.
 دمی دلیهتن شاه کویت یغ سوده لام تیاد دلیهتن
 دان انق دری کفلاش، مک اینقون مقیمقیری شاه کویت
 دان مبری حرمت اکن انق مودا این دمی شاه کویت
 ملیهت اورغ این و مک اینقون برتاا هندق کمانکھ اورغ
 این، لالو دجواب اوله اورغ کمقوغن این یغای
 هندق قرگی کلاوت منغکف ایکن . شاه کویت برناپکن
 براف جاوه ای قرگی منغکف ایکن ایت، مک جواب اورغ
 کمقوغن ایت یغای قرگی منغکف ایکن ایت تیاداله دافت
 دنتوکن، سبب کادغ ۲ بواه سمقی کقولو قینغ دان
 کادغ ۲ سمقی کسیتاقورا .

مندغر قرکتان اورغ کمقوغن این، وجه شاه کویت

برسري ۲ دان تيمبولله فيكران ددالم هانېن هندق منومق
دغن اورغ كمقوغن اين بوات فركي لاري منيغكلكن
كمقوغن هلامن دان تمقت تومقه دارهن.

دغن تروس نرغ دچريتا كپله مقصودن ايت دان
جوگك دپتاكنش حال ديرين دالم كسوكران ايت، اورغ
كمقوغن اين ساعث سديته مندغر فركان انق كفلان
اين دان دغن سكر دپتاكنش يقاي دغن سكل سنع هاتي
مباوا شاه كوت كمان سهاج شاه كوت كهنديكي
وقت ايت جم سوده مننجوك كغك توجه ليوات دان
قلابودن سيكلي سوده كلف كوليت . سكل رومه ۲
سوده دقاسغ لمقو، جوگك كفل ۲ يشرلابوه دقلابودن
ايت سوده مماسغ لمقوڅ اد يغ برورن هيجو ميره دان
قوتيه.

دغن تيدق برقيكر قنجغ لاي شاه كوت ماسوق
كدالم سمقن قرايكن يغ ايت ميمقن ساتو سمقن يغ بسر
يغ داوت مغاروغي لاوتن . ددالم سمقن بسر ايت سوده اد

مننتي لاقن اورغ انق قموكتن يغ منوغكوكن جراككن اتو
 دغن لاین فر کنا ن کفلاش داتغ برسام ۲ دغن شاه کویت
 یغ نیدق لاگی کمبالی کرومه اورغتواش، سبب هاتیش
 سوده بیمبغ دان کونده دان دغن ممبولتکن فیکران ایقون
 ماسوق کدالم سمغن ایت دان دودقله ای برسام ۲ دغن
 اورغ ۲ انق قوکت سمغن ایت دان جوک جراکن ابل
 اورغ کمقوغن نادی.



بھکیان یغ کا مفت

❦ منیغکلکن تانہ اچیہ منوجو کتانہ س مننجوغ ❦

وقت جم مننجوق کاٹک سمیلان دان اغین بارت قون
سودہ تورن، مک سمقن قوکت یقدتومقشی اولہ شاہ کویت
مشتکت ساوہن ہندق براٹکت منوجو کتخہ لاوت.

کتیک ایت شاہ کویت دودق ترمنوغ سئورغ دیری
منیغکلن قراونتوغن نصیب یغ مالغ ایت دان ترکنغلہ ای
جوگ اکن ایہ دان بوندان یغ ساعت دکاسیہن سکارغ
تیشگل دغن تیاد دیری تاوش تراغت ای اکن حال دیریٹ

یغ سودہ ۲ دان برلینغلہ ایر متاش لالو مناغیس ترسدو ۲.

کتیک ایت سمقن سودہ کلوار کوالا (موارا) سوغی
سیکلی دان لایر قون سودہ دکمبغکلن دان سمقن قوکت
قون برجالزلہ دغن اغین سوروغ بلاکغ، ارتین دغن اغین
یغباک

بر کليقله لمقو دقلا بوهن سيکلي، يڄ باکي سياف يڄ
 ممدغن تا دافت تيدق مرايو کن هاتي، بکن قول باکي شاه
 کربت يڄ وڌ کنیک ايت ددالم گلو مبع کدو کان ددالم
 ايسه سدغ ددالم گلو مبع کدو کان ايت، سمغن فوکت يڄ
 دتو مقشين ايت بلاير دغن لاجوڻ دان سکتیک لاکي داتقله
 جراکن دري سمغن ايت مقه مقيرين سمبيل برکات شاه
 کربت، جاغلله توان همب بردو کچيت، دنيا اين اداله
 مقندوغ برماچم ۲ بنچان يڄ مان کيت ماء نسي يڄ منجادي
 وندودق دنيا اين واجب مراساي اکن بنچان ۲ يڄد تقدیر کن
 الله ايت . کيت اين انق لاکي ۲ اوتها لگي کيت اين بڄسا
 اچيه يڄ سمنجق دري داتر نينيق کيت ترمشهور دغن نام
 قهلاون يڄ کاکه براني . کيت واجب برصبر منريم سگل
 چربان توهن يڄ دتيمقا کن اتس ديري دان برشکور کيت
 اتس نعمتن يڄ دکرنيا کنش کقد کيت .
 کيت تا بوله قوتس هارف هيدوف ددالم دنيا اين،
 تناقي عقل دان اختيار واجب کيت اوسها کن .

بارغسیاف مأنسی ددالم دنیا این یغ قوتس هارف برارنی ای
 ماتی، ارتیش دغن لاین فرکتان ای سوده تیدق فرچای
 کفد توهن الله لاکي. دري سبب ایت شاه کوبت بسرکن
 هاتیمو دان برنواکل کفد توهن دان جاغن برقوتس هارف.
 دنیا این لیبر بکیتو جوک لاوتنش، سموت ددالم باتو
 قون اد ردقیث افتهلاکي مأنسی یغاد ممقوپای عقل دان
 فیکران. مارینه کیت ماکن، سبب سوده جاوه مالم دان
 جاغنه باقی فیکران لاکي گیرغکن هاتیمو سبب سکارغ
 اغکو سوده سلامت دري بنچان عالم یغ ممالواتس دیریمو
 ایت دان واجب اغکو برشوکر کفد توهن. مندغر فرکتان
 چراکن سمقن قوکت این شاه کوبت هاتیش منجادی لمبوت
 دان گیرغ، سبب مدیکیتش ای اد جوک ممقوپای قلاجران
 بایکفون تنغ دنیا دان اخیرت.

دغن مقوانکن هاتیش ایفون لالو مشیکوت چراکن سمقن
 قوکت این دان فرکبله کدوا مریک این کپالوان سمقن
 بوات ماکن مالم. سوده سلسی ماکن مالم، مک شاه کوبت

قون قورگيله كتمقت تيدورث بئغ سىقاج دىلباكن بگيئ
 دتغه رواج سمقن ايت . وقت اي مياريشكن دبرينش داتس
 سېلى نيكرا ، متان تباد ماهو نيدور ، بئغ مان كنيك ايت
 جم سوده مننجوقكن كاغاك دوا بلس تاقي بير بگيمان جوكن
 متان تباد جوكن قجم دسيبك فيكرانش ملائغ ۲ كسان
 كماري . لتاقي سوده جم مننجوقكن كاغاك دوا مالم ،
 مك متان قون ترقجمله لالو ترتيدور كران توپش ساغت
 اتيه دان لسو .

سسوقت اي باغون فاكي دليهنش انق ۲ قوكت سوده
 برئغ دئالم لائوت مناربى قوكنش ، سبب دري سمنجق قاجر
 مپيسىغ اي سوده ملابوه قوكنش بوات منشف ايكن .
 كنيك ايت سمقن قوكت بئغ دنومقشي اوله شاه كويت
 تله سمقي دموارا سوغى لقسا ، ساتو موارا يقرمشهور دالم
 بېگيان سبله اچيه تيمور .

قوكنش مقنا دان كنيك قوكت داغكت بريبو ۲
 ايكن باول بئغ بسر تله كنا ترققوكت . سارت سمقن دغن

مموات اینکن باول ایت لالو سمحن فوکت ایت دلایر کنش
منوجو کفلا بوهن لغسا.

شاه کویت مسوده منو کر فکانیش سباگی انق فوکت
دان ایتمون سام برکرج مشکت فوکت ایت کدالم
سمحن دان جوگ مشکته اینکن دری دالم سمحن کمرکیت
(فاسر).

سسوده سهاری سمالم دقکن لغسا، مسوده اینکن ۲ هابس
فرجوال، مک جراکن فوکت ایتفون مملکن کقد انق
فوکتش یغ قد مالم هاری ننتی جک تورن اغین بابک اکن
منروسکن فلایرانش منوجو کتفه لوت. سکل فربکلن
فون دبلی، سفرة براس، گارم دان سباکیث دان دموات
کدالم سمحن. سوقت هاری تغه سنجاء، دان سگل انق ۲
سمحن فوکت مسوده برکومقول سمواش ددالم سمحن، مک
شاه کویت فون دودق دتغه ۲ انق سمحن فوکت ایت
برچریتا دربحال کادان دنیا این دان کران ای ساغت
فندی برچریتا سگل انق ۲ سمحن فوکت ایت ساغت کاسیه

اڪندي.

جم سوده مغانورڪن ڦوڪل توجهه ستغه مالڻ، ڦلابوهن
 لڻسا ڀڄ تاديڻ ريبوت ڪدغرانڻ دسيڪن اوله انجين ۲ ڪڙل
 ڀڄ مموات دان مومڻڪه بارڻ بگيتو جوڪ ڪولي ۲ ڦلابوهن
 برتريق ممڱيل ۲ ڪاونڻ سڪارڻ سوده برهنتي دڻن سويي
 سيف دان هان ڪيت ليهت بيراف اورڻ اد دودق دانس بڻڪو،
 ڀڄ مان اورڻ اين ايله ڦڱاوي ۲ ڦلابوهن ڀڄ منجاڪ
 چوڪي ڪلوار ماسوق.

لڻو ۲ ڦلابوهن ايت نمڱڻ بر ڪليڻ ۲، بگيتو جوڪ ڪتبيڪ
 ايت چواچ اد با ڀڪ دان يينتغ ۲ دلاڻيت ڦون نمڱڻ بر ڪليف ۲
 سڀاڪي برليان ترهمڱر دبلدو ڀڄ هيچو.

ڪيرا ۲ ڦوڪل لاڻن ليوات سديڪيت، داتڱله ڦرنه
 دري ڇراگن سمڱن ڦوڪت ايت مڱتاڪن ساعت ڀڄ با ڀڪ
 ڏله ڏيا دان سڪل انق ڦوڪت ڦون لالو مڱشڪت داڻوڻ
 برداڻوڻ دري موارا سوڱي لڻسا منوجو ڪتغه لاوت. اد
 ڪيرا ۲ ساتوجم برداڻوڻ مڪ سمڱيله دتغه، لاڻر ڦون د ڪمڱڪله

دان سكتيك لاکي نورنله اغين بارت داي مغمبوس قرلاهن ۲
 دان سماکين لام سماکين قوات سمقن فوکت ايت سباکي
 بورغ تربغ لایقش، دهمبوس اوله اغين بارت دايه ايت دان
 سموان فون برسنگ هاتيله دان ادیغ برپاپي دان ادیغ برسبول
 منورت لاگو کبغسانش شاه کوبت اینکوت جوگ برسنگ
 هاتي، سبب سباکي سئورغ یغترتام کالي بلایر منمقوه لوتن
 ایه برشکور کفدالله یغ اي نیدق دافت مابوق لوت دان
 ایکوتله برسوک ریا دغن انق ۲ فوکت ايت مالم سده برکتی
 دغن سیغ دان فوکت فون سده دلابوهکن قول داز حاصیان
 چوکف مینغکن هاتي کتیک ايت مرینک سده سمقي دکوالا
 لغکت ایاله ساتو باتغ نسوغي یغ مشهور دغن نام سوغي ومقو
 (Wampu) سوغي این جاوه کهولو، دري سبب ايت
 سمقن فوکت این ترققسا مستي مودیق کهولو کیرا ۲ تیگ
 جم لمان، بهاروله سمقي کبندر تنجوغ فورایو نگري دري
 کراجان لغکت تمقت برسایم سري قادک یغ مها مليا سلطان
 لغکت یغترامت مشهور ايت.

د سيني سځمن څو ڪت اين برنيا ڪ بائڪ دان منجوال ڪن
 ايڪن ۲ ڌن هر ڪ ڀڃ ٽڙڪي ، سبب نڪري لڙڪت اين ساتو
 ڀڙڪري ڀڃ معمور دان ڦرنيا ڪا ٺڻ ساڄت جاي دبندر تنجوڻ
 ڦورا اين . سوده هابس ايڪن ترجوال ، مڪ سځمن څو ڪت
 ابتڙون براڄڪت ڪمبالي ڪموارا دان تروس ڪتڻه لآوت .
 بگينيله ڪاء ڊائن سځمن څو ڪت ڀڄد تومڦاڻي اوله شاه ڪوبت
 اين دان ساين ۲ ڪوالا موارا سوڻي ملابوه څو ڪت دان
 منجوال ڪبندر نڪري ايت . اي تله سڙڪه دبندر بلاون
 دلي (Belawan Deli) بندر اساهن ، بندر بيله دان ڦاڻي
 دان باق لاڳي لآين ۲ بندر ڀڃ لتڻ ڌڻتي سبله تيمور ڦولو
 سومترا .

دانارا ڦڻتي لآوت باڪن سي اڦي ۲ واتس سيڪ سري
 اندرا ڦورا ، سځمن څو ڪت اين مڃميل هالوان تيدق
 مپوسور ڦڻتي لاڳي ، تڦاڻي مڃميل تاده مپراڻ سلت ملاڪ
 منوجو ڪڦڻتي تانه سممنجوڻ .
 دالم ڦاليران منوجو ڪڦڻتي تانه سممنجوڻ ايت

سمحن فوكت ايت دافت اغين يغ بائيك قول دان دالم
 ٲلايران دوا هاري دوا مالم دافته اي ماسوقي بندر مهراي
 موار، يثمان بندر اينله ساتو بندر يثمر مشهور اينده دالم
 قمنداغن دالم كراجان جوهر. بارغسياف يغ تله ملاوت
 كبندر اين ننتوله قمنداغن تياد دافت دلوقكنش سمحي
 برقوله ٢ تاهون، سبب قمنداغن دبندر اين مناريق هاني
 باكي سياف يغ ممنداغن.

سكارغ شاه كوبت تله سمحي دفتي تانه سمنجوغ
 يغ مان اي اكن منچوب قراونتوغنش دنگري اين دان تانه
 ايرث اچيه سوده جاوه دنيغكلكنش سوده دكت سبولن لماش
 اي دالم ٲلايران.



بہکیات یغ کلیم

ملشکھکن کاکی دتانه سممنجوغ

فراہو فوکت یغ دتومقاشی اولہ شاہ کو بت تلہ سمقی
 دبندر مہارانی موار دالم ججاہن جوہر شکل انق ۲ سمقن فوکت
 قون فرگیلہ نائیك کدارت برسام ۲ جراکن سمقن فوکت ایت
 دان ستلہ ای ماسوق دساتو کدی کو فی مک ایقون دودقلہ
 مینوم کو فی برسام ۲ دشن جراکن سمقن فوکت ایت جراکن
 ایت برکات کشد شاہ کو بت بگیان فیکیرانس سکارغ، اف
 ای ہندق تشکل دبندراہن، اتو ہندق مشکوت تروس کلاہن
 نگری، سبب سکارغ فلایران سمقن فوکت این ہندق منوجو
 کاجیہ کمبالی سبب سدہ لیہ سبوان مریك منیغنگلکن کمقوغ
 ہلامنش دان سکارغ ای ہندق کمبالی قول ملیہت انق استریش
 ماسیغ ۲.

مندغر قرکتان جراکن سمقن فوکت این ہاتی شاہ

کوبت ساغتلہ مشغولش لالو اي برکات درقدساي کمبالي
 کأچيه لبیه بأیک ساي نیشکل دنکري اورغ این . سبب جک
 ساي کمبالي تا دافت تیدق ساي دقنچارا کن دان جک
 ساي اد دنکري اورغ این ، ساي چوب فراونتوغن هیدوف
 ساي دغن مپابوغ فراونتوغن درنتو اورغ این .

مندغر فرکتان شاه کوبت این هانی جراکن این ساعت
 ساعت سدیہ دان ساغتلہ بلس هاتیش ملیهت کأ دان انق
 کقلا نگریش این . تنافی اف بوله بوات سده بکیتو فرمتان
 بدانش سده جنبی دری دهولو تا دافت دموغکیر کن لاکي
 دکلو ارکنش بوغکوسن دوتش لالو مپرهکن واغ نیک قولہ
 رغکیت کقد شاه کوبت سمبیل برکات : تربملہ واغ این
 بوات بلنجامو سمنتارا دافت فکر جان دان اینقتلہ اکن فتوا
 ساي ، هندقلہ اغکو تاو ۲ مباوا دیری درنتو اورغ دان
 جاگلہ اکن مرواه مودان جاغتلہ قربوات لاکي سباکیمان
 یغ سوده ۲۰ لپشکنلہ شکل قیکران یغ کاروت ماروت ایت
 دری هاتی قلبومو . چینتای اکن بغسا دان تانه ایرمو دان

ایستله سلماڻ اکن توهن دان ایکوت اکن سورهن دان
 جاوهي اکن تکهن . هندقله اشکو ستیا کهد اومانه اورغ
 کهدمو دان جک اشکو برایندوق سمغ، هندقله اشکو ستیا
 دان طاعت کهد ایندوق سمغمو نمغمو منومغشکن دیری
 ایت دان ایکوت فرکتانن دان برهنتی مان یغدلارغن، جک
 اشکو ایکوت فتواه ۲ کواین تا دافت تیدق اشکو اکن سلامت
 درنتو اورغ این دان برهکیا دیریمو انشاالله اشکو اکن کمبالی
 جوک کتانه ایر کیت اچیه دغن نام یغ هاروم دان تا بوله
 تیدق قوم کلورک کامو میمبوت کداتغنمو دغن برهاتی
 گیراغ.

شاه کویت مندغر فرکتانن جراکن سمغن فوکت
 این دغن هانین قیلاو دان برچوچورنله ایر متاش نر کنشکن ایه
 دان بنداش برسرت دغن قوم کلورکاش، بهکن قول ای
 سکارغ سوده جاوه دری کمقوغ هلامنن دسبراغ لاوت
 ملت ملاک.

دتریه ایله واغ قنبرین دری جراکن فوکت این دغن

مغوچقکن بايق ۲ تریم کاسیه کفد چراگن فوکت یغ
 بایک هاتی ایت دان ای برقسن جاغنه ای بری ناهو
 دهولو کفد سیاف جوک یغای اد دنگری این، تتاقي
 جک سوده اد تیگ اتو امقت بولن باروله بواه دبری تاو
 کفد ایه دان بنداش سوده ساتو سام لاین برسالم ۲ من لالو
 شاه کویت قون براغکتله منیغکالکن کدی کوئی، بکیتو
 جوک چراگن ایت فرکی قول کمالی کسمقن، سبب ای
 هندق براغکت قد مالم ایت جوک کلاوت بوات
 منچاریکن ردقین.

سکارغ شاه کویت تله براد دتانه سممنجوغ دان اینله
 فرتام کالی ای میجقکن کاکین دتانه این دان اینله قول
 فرتام کالی فرگی مرانتو منیغکالکن تانه ایرش دان کفوغ
 هلامن.

سباکی سئورغ یغ بواه فرتام کالی داتغ دنگری اورغ، تنوسهاج
 ای نیاد ممقوپای کنلن اتو قون صحابت هندی، مک اینقون
 برجالنله دری ساتو لوروغ کساتو لوروغ دشن مقصود

هندق منچاري تمفت نومقن بوات سممتارا منچاري
 فکرجان . دوا جم ليه اي برکليلغ دقن بندرموار ايت،
 تنافي بلوم جوگ اي دات تمفت نومقن . سکل اورغ^۲
 اي سوده جالني دان کاکش سوده لتيه مک ايئون قرگيله
 دودق دتقي جمباتن کفل فپيراش دري موار يسمان قد
 تمفت ايت بايق اورغ^۲ دودق منتيکن کفل^۲ يغ هندق
 مپيراش . کتيک هاري سده فتح، مک ايئون قرگيله
 کساتو کدي ناسي بقسا ملباري، سبب قد فيکرانش تنتوله
 اي دات منومقن تيدور دکدي ايت اصل سهاج اي ماکن
 دتمفت ايت کليغ ملباري توکيه کدي ناسي ايت بريله
 اي ساتو تيکر دان ساتو بنتل، مک شاه کوبت قون نيشگالله
 دکدي ناسي ملباري ايت دان ماکن قون دسيتوله اي.
 سيغ^۲ اي قرکي منچاري فکرجان، تنافي نياد جوگ
 دقراولهن سبب دزمان ايت زمان سوسه، سمواش اورغ نيدق
 ماو منريم اورغ کران قرنياکان نياد برجالن دان سمواش
 مغلوه اکن کسوکاران .

سوده لبه سقوله هاري دبندر مهراڻي موار دغن تباد
 ممقوپاي فرکرجان . واغ بقدبريکن اوله جراگن فوکت
 ايتقون دري سهاري سوده سوروت دان سکارغ هاڻ نيشکل
 دوا قوله رغگيت دان دالم سلام اي دموار سوده هاييس
 سقوله رغگيت.

بیر قون اي مبلنجاکن واغ ايت چوکف هيست دان
 چرمت ، تئافي دالم ماس لبه سقوله هاري ايت سوده هاييس
 جوک سقوله رغگيت .

هاتين سوده سماکين سوسه ، اف لاکي اي بلوم تاو
 کمان هلوان يغ هندق دهادقکن سبب اي بلوم کنل
 دایره ۲ موار اين . سوده اي گنف دوا قواه هاري دبندر موار
 اين ، مک قد سوات هاري داتغله سثورغ بقسا کليغ ککدي
 ناسي ايت دان اورغ کليغ اين روفاش هندق منچاري اورغ
 يغ هندق برکرج منچادي کولي دجالن بارو انتارا باتو
 قاهت دان جوهر بهارو . مندغر يغ اورغ کليغ اين هندق
 منچاري کولي کرج ممبوات جالن ، مک شاه کوبت قون

ميمنتا كهد اورغ كليغ ايت سقاي دتريم بوات منجادي
 كولي جالن دانتارا باتو قاهت دان جوهر بهارو ايت مليهت
 بدان شاه كوت يشمودا دال قوات نمقش ايت، اورغ
 كليغ ايتقون تريم فرمتان شاه كوت ايت لالو كتيك
 ايت جوكت دبوات سورت فرجنجين به شاه كوت واجب
 بر كرج تيف ۲ ساتو هاري لاقن جم دان گاجي سهاري انم
 قواه سين ۰ چك تياد بر كرج تياد دافت گاجي، رومه قري،
 بكيو جوكت اير ۰ سوده بولت موافقت انتارا كليغ اين
 دغن شاه كوت، مك كتيك ايت جوكت شاه كوت
 منريم واع قنجمن بايقش ليم رشكيت دان دغن واع اين بوليله
 اي مملي بارغ ۲ به قراو سقرت قريوق دان بلاغا، برسرت
 بارغ مكانن، سقرت براس كارم، ايكن كريغ دان سباگيش.
 كيرا ۲ قوكل ساتو تغه هاري، مك براغكتله ساتو
 لوري كولي ۲ دري بندر موار نعمان شاه كوت اد جوكت
 ترهيتوغ ددالم كولي ۲ يغبايق ايت سمواش اد ممباوا تيكر
 بنشلن ماسيغ ۲، بكيو جوكت قريوق بلاغا بوات قرا كاس

مماسق:

کیرا ۲ فوکل امفت فتح ، سمقیله متوکر لوری این
 دسانو نمفت دانتارا باتو قاهت دان جوهر بهارو نیاد
 براف جاوه دری بندر کچیل برنام سگارغ . دسین سمواڻ
 کولی ۲ ایت تورن دان دتمفتکن دساتو رومه کولی کثوپان
 (P.W.D) یغ خاص بوات کدیامن کولی ۲۰ شاه کوبت
 دافت سانو یلیق کچیل بگیتو جوک کاون ۲ ڻ بغيرجمله
 اد کیرا ۲ دوا قوله اورغ دافتله نمفت ماسیغ.

سمواڻ کولی ایت مولایه مماسق ناسین بوات ماکن
 مالم ، بگیتو جوک شاه کوبت فرکیله ای کدافور
 مماسق ناسین ، سبب ای دالم وقت ای نیشکل دکدی
 ناسی دموار بارو این ساللو مفرهاتیکن اورغ کلیغ ملباری
 ایت مماسق ناسی دان سگارغ دافتله ای تاو بگیمان اورغ
 مماسق ناسی ، یغ مان سوقت ای دتانه ایرڻ اچیه ای
 نیاد قرنه چوب اتو فون لاکوکن سگارغ اف بوله بوات ،
 کادان ممقسا ای مستی ملاکوکن مماسق ناسین سندیری ،

جك نيدق تنتوله اي كلاقران نيدق ماكن. دغن حال
 يقدمكن، تنتوله اي انصافاكن ديرين يشمان الله تعالى ايت
 برصفت عاديل كمد هميش دان اينله ساتو تمقيليع يثقرتام
 يقدراساي اوله شاه كوت سلام اي هيدوف ددالم دنيا
 اين بگيمان قول تمقيليع يثكدوا دان كشيك، دان بگيمان
 قول ساتو كالي چيوم ايت، كامى سيلاكن مجلس قمبراچ
 ممبراچ دغن صبراكن بهكيان ۲ يثاكن دانغ، كلق مجلس قمبراچ
 يث برحرمت اكن داقت تاو بگيمان ساتو كالي
 چيوم نيك كالي تمقيليع ايت.



بہکیان یغ کانم

﴿ منچاری قشید و فن دفرانتوان ﴾

شاه کویت این سکارغ سوده منجادی کولی جالن، سباکی
 دچریتا کن قد بہکیان یغ قرنام، اداله فکر جان این ساعتله
 برات درسا این، تمباہن قول قرتو کران باتغ قینادغن باتغ
 چشکول ایت دغن تیبا ۲ سہاج ننتوله ساعت بسر ارتین
 بیر قون بکیتو سدایا اوقایش دکر جکنش جوک ددالم
 فانس متہاری ایت، یغ مان کولیتش یغ نسلاام این اگق
 قوتیہ کونیغ، سوده برگنتی دغن ہیتم برکیلت کران
 سینران متہاری اینله ساتو تمقیلیغ یغ ساعت کراس
 درسا این، یغ تمقیلیغ یغ مان قرنام این گونا منجادی قعاجران،
 سقای ای انصف اکن دوسا ۲ ش یغدقربواتش سلام این
 سبولن تله کنف ای بکرج منجادی کولی جالن این

دان سهاريقون اي نياد قرنه منيغكلکن فکر جانن دان قد
 قشايسن بولن ايقون منريم گاجي سباکي اوڤه جريه قايه
 برکرج ايت

سوده دقوتغ قنچمنن ليم رشگيت سوقت دموار نيمقوه
 هاري، دتريماپله کاجين نيک بلس رشگيت لاکي دان
 دغن واغ يغ نيک بلس رشگيت ايت کفله واغ سيمقون
 نيک قواه رشگيت، سبب واغ يغ لام اد کتيغکلن دوا قواه
 رشگيت . بدانن سوده اکن کورس اوله سبب کرج بران
 ايت . تناقي اي برصبر سهاج، سبب اي ناو اينله ساتو
 تمقيلغ باکي ديرين دري توهن، سباکي قنبوس دوسا
 يغ سوده ۲ قشواه دري چراگن سمقن قوکت نيمقوه هاري دايقتر
 بتول دان برسر هاله اي کفد توهن سرو سکلين عالم نغما
 سابن ۲ اي هندق تيدور اي مقوچف استغفرالله برتوب
 تيدق لاکي مخرجاکن فکر جانن يغ، مصيت ايت سباکي
 سوده ۲۰

جوگ سلام اي منجادي کولي جالن اين اي تيا

۲ قرنه منيغلكلكن سمبهيغ ايم وقت بگيتو جوكت برعمل اف
 يشدقلاجرين تنتغ حال اكلام كيت اسلام يغ سوچي . كران
 اي ساغت وارع نمقن، مك سكل كاون ۲ ث كولي ۲ جان يغ
 لائين ساغت حرمت ا كندي بيرقون اي سثورغ يغ ترمودا
 ارئين ماسيه بر عمر مودا دري كولي ۲ جان يغ اد بكرج
 دسيتو . بگيتو جوكت كفلاش (كتوا كولي) ساغت سايع
 اكن شاه كوت، بيرقون سكال ۲ اي منداقت ماره اين
 اداله دسبكن شاه كوت تيدق كوات بكرج مشكت قاسير
 دان تانه سباكي كولي ۲ يغلان، بگيتو جوكت ميغكول
 رومقوت دتقي جان اوموم ايت .

روفاش تمقيلغ يثقر تام اين بلوم لاکي چوکف بوات
 قنبوس سالهن يغ سوده ۲، مك تمقيلغ يثكدوا تله تيبا
 قول .

مجلس قماچ تنتو ماوتواف قول تمقيلغ يثكدوا ايت .
 قدساتو مالم سوقه اي تيدور لاف ددالم بيليقن درومه كولي ۲ ايه
 بيليقن دماسوقكي اوله قنچوري دان مشكت بوغكوسنن دان بوكن

سهاج سگل کاین باجوښ اد ددالم بوغکوسنښ ایت، جوکښ
 واغښ یغ تیگښ قوله رغښیت یغ دسیمقنښ دغښ چرمت دان
 حیمت ایت سوده قول داغښکت اوله ښچوري یغ جهنم ایت
 کتیک ای بغښیت څاکی ۲ باروله ای دافت تاو یغای
 نله کچورین دان بوغکوسنښ داغښکوت اوله ښچوري سگل
 کاین باجوښ سوده تیاد سهلی څون لاکي، هاښ تیغگل کاین
 یغ دباواښ تیدور برسام باجو دالمښ .

سگرا جوکښ دبرېښ تاهو کښد کتواښ دان کتواښ څون
 ملاکوکن سیاست، تنافي ترپات یغ ښچوري ایت بوکښ
 کولي ۲ یغ سام تیغگل دسیتو، تنافي اداله ښچوري ایت
 داتغ دري لوار کران مناروه بلس کسپین، مک کتوا دري
 کولي ۲ ایت مبري ای واغ ښجمن لیم رغښیت بوات ممبلي
 کاین باجو دان لاین مک ایڅون نریم واغ ایت دان هاري
 ایت دبري چوني دغښ جان گاجینښ .

شاه کوبت څرکي کسښکارغ ممبلي کاین باجو دان
 سوده ای کمبالي مک ایڅون سمپېغ دوا رکعة متبأ کښد

توهن، ستهاي دصبر كن هاتين منریم مسكل چوبان
 یغ دتمقا كن دانس دیرین ای ایت اکن ایات ددالم قران یغ
 بوپین: جك اشكو تیاد صبر اکن چوبانكو دان تیاد شو كر
 اکن کرنیا نكو چارینله الله تعالى یثلاین . مغیشت بوپی ایات
 قران یغ سوچی این مك ایقون تیاد فیکر كن لاکي حال
 کچورین ایت دان بکرج برسوغکوه ۲ منقني جنجین دلاقن
 جم تیف ۲ هاري.

ای بر صبر سهاج اف یغ دتقدیر اوله توهن کفد دیرین
 قد سوات هاري داتغ ملاوت کتمقت ایت سئورغ
 قوتیه یغ منجادی قمرقسا دری جان ۲ یغ بهارو این . توان
 این دافت مندغ اکن واجه شاه کوبت یغ مان
 ای بر تاپکن کفد کولی ۲ ایت، سیافکه کولی مودا این ؟
 کنوا کولی ایت منرغکن یغ کولی مودا ایت برنام شاه کوبت
 دان چریتا کنش جوک یغ شاه کوبت سئورغ یغ بائک دان
 بواه جوگ بکرج دقجابت، نسب ای فهم دالم حال تولیس
 منولیس دان سباکین.

اورغ قوتیه این برتاک کفد شاه کویت اف ای هندق
 بکرج کفداش منجادی بوی (قلاین) منجاک رومه دان
 ماکنش؟ مندغر فرکتان اورغ قوتیه این ساعتله سنغ
 هاتی شاه کویت، مک ای قون میانکن کفد نوان اورغ
 قوتیه این یغای ساعت برسنغ هاتی جک سکیراث توان ایت
 ماهو مقمیلان جادی قلاینش. سوده ستلسی فکرجان ایت،
 مک ایقون هندق کمالی کباتو قاهت سبب دسانله ای
 تیغکل دسبواه رومه، نیاد براف جاوه دری دتقی لآوت.
 شاه کویت قون دباواش برسام ۲ دغن دی دغن متو کرش
 دان کیرا ۲ فوکل امفت قتع سمقیله شاه کویت برسام ۲
 دغن توان ایت دبندر باتو قاهت ساتو تمفت یغ ماسوق
 دالم کرجان جوهر.

سکارغ شاه سوده تیغکل دالم رومه توان ایت دان
 فکرجانن ایله ملاینی توان ایت یغ سمیغش نیاد ممقویای
 استری. توان این روقاش ساعت جاهت دان سوک ممبوات
 فکرجان یغ جهنم دغن فرمقوان ۲ سمقه دنیا. فکرجان

شاه کوبت سلاين لاکي دري ملايني توانن، سلالو قول
 منجمقوت فرمقوان ۲ سمقه دنيا ککمقوڻ ۲ انو کفکن ۲
 بوات کون ممواسکن هاوا نفسو سيطانن: مولا ۲ اي اغکن
 جوک مخرجان کن فکرجان ايت و تتافي لما کلما ن نياداله
 اي اغکن لاکي، سبب ايقون تله بتوکر طبيعه قول يثمان
 فتواه ۲ دري جراگن سمقن فوکت پڻ دتومقش دهلو سوده
 داوقکن سام سکالي :

- توانن ساعت سايغ کفداڻ، سبب اي سبورڻغ
 قندي موجق هاتي فرمقوان ۰ بايق فرمقوان ۲ پڻ ماسوق
 ددالم فرغکنن اڌ قول انتاراڻ فرمقوان يقبا يک ۲، ارنين
 فرمقوان ۲ بغيرسوامي، کران قنديت شاه کوبت موجقش
 دغن فرکٽان پڻ عبارت مادو، مک ترکلينچيرله ايمان
 فرمقوان ايت دان سرهکنن کفدتوانن ۰ جوگ سوده
 قول اي ممبوات فکرجان يفتياد با يک دان ممبوات فرهوبوڻ
 قول دغن فرمقوان سمقه دنيا .

سلالو اي فرگي برسام ۲ دغن توانن کسيقافورا، سوقت

توانش اد کلفسن دان دبندر یغ رامی این تنتو قول کدوا
مخلوق الله یغ جهنم ایت تیندق ملو فکن مخرجا کن معصية ۲
یغ دکوتق اوله الله سبها نه وتعالی .

شاه کوبت سوده لو فکن اکن نصیحة ۲ یغ دبر یکن اوله
جرا گن فرکت کئدائ، تیعقوه هاری، دان ای فکر یغ الله
ایت تیاد ملیهت اکن کلکوانش . تتاقي سکارغ سمقیله
وقتق تمقیلیغ یغکتیکک تیبا، دغن تقدیر الله سبحانه وتعالی
قد سوات هاریه داجق اوله توانش فرکی کسیتاقورا
سبب ای دافت کلکاسن دوا هاری دغن مقندرا ی مونورکار
اوستین تین (Austin Ten) مک براءکتله کدوا مخلوق الله
این منوجو کسیتاقورا . دوا هاری دوا مالم ای برسنع ۲ دیری
دسیتاقورا دغن سگل سمقه ۲ دنیا یغ اد دسان دان سوقت
کمبالی، سمقی دجوهر بارو لیوات دباتو تیکک بلس منغکاکن
بندر ایت توانش یغ سدغ مغمودیکن مونورکار ایت مغمتوق
دان مونورکار ایتقون نرما سوق کدالم قاریت یغ دالم دان
توان ایتقون نرهمقیهت اوله مونورکار ایت . بگیتو جوک شاه

کوبت منداقت اولک ۲ یغ قاره دغن فرنولوغن سبواه موتورکا
 یغ کبتولن لیوات دتمقت کجا دین یغ مالغ این ممبری فرنولوغن
 کقد کدوا مخلوق الله این دان دباوا کرومه ساکیت دان
 سسمقین درومه ساکیت توان ایت تیدق دافت دتولوغ لاگی
 دان اینقون مقهمبوسکن نقسش یغاختر برقولغ کنکری یغ بقاء
 تشکله شاه کوبت دغن کا دان ساکیت کرم درومه ساکیت
 ایت



بهگيان يشکتوجه

— 0 —

نمفيلغ يشکتیک

شاه کوبت دشن کاڊان سا کيت کرس نلنتغ
 درومه سا کيت کرجان جوهر بهارو، نوانث سوده منيشکل
 دنيا دان سوده سلسي دکوبر کن. کاڊانث ساعت مغخواتير کن
 سبب سبيله تواع روسوقش تله قاته دان اوله توان دقتور تله
 دقوتغ دان دسمبوغ کيمالي

سکارغله باروله اي افس کيمالي اکن دوسا ۲ يغ
 دقربوانث سمنجق دري تانه ايرث اچيه سمقي قول کتانه
 سمنجوغ اين

اي برتوبت کيمالي دان برجنجي دشن ديريش دان
 موهنکن کفدتوهن يغ برصفت رحمن دان رحيم مدهمداهن
 دسمبوهکنش اي دري قيا کيتش يغ ساعت قاره اين دان اي
 اکن تيدق سکالي ۲ لاگي مخرجا کن اکن کرج معصية ايت

دان برتوبت سوځځگوه ۰۲ الله ښځ برصفت موره ايت مشبولكن
 قريمتان شاه كوت سبب سوده چو كف حكومن ښځ
 درسه. اښ دغن دوا بولن لعاث مغيدفكن فپا كيت ښځ دسببكن
 اوله جاتوره دري متوكر ايت.

سوده دوا بولن لعاث اي تيشگل براوبت درومه ساكيت،
 مك دافته اي اښښ بوات كلوار دري رومه ساكيت ايت لالو
 منوجو كباتو قاهت. ددافتيش رومه توانش دهولو سده
 دتنگري اوله توان لاین سبب رومه ايت رومه كراجان دان فشكتي دري
 توانش ايت دتنگر ځول مننگوي رومه ايت. سگل بارغ ۲۸
 اواه كراجان دسيمن دځبات كراجان دان بگيتوله كادان
 شاه كوت، سوده دتر ښماش بارغ ۲۸ دان فتي كاين باجوش
 دري ځبات كراجان مك ايتون منومفغ دسيتو رومه كنلن
 دبانو قاهت.

سباكي سئورغيع سوده ابه توجه بولن تيشگل دبانو
 قاهت، تنو سهاج اد بايق ممقوپاي كنلن ددالم بندر ايت
 دان بوكن سهاج دري تيشكت دباوه شاه كوت بركلن

تتاقی اد جوک سساتو دوا اورغ کنلن شاه کویت دری فکاوی ۲
 کراجان، معلوم سهاجله سوقت شاه کویت برسام ۲ دغن
 توانش یشتله منی شکل ایت ای نعاث ساج قلابن، تتاقی شاه
 کویت لبه لاکي دفر بوات اوله توان ایت سباگی انق مسن
 دری سبب باقی ممقوپای کنلن دبندر باتو قاهت این،
 تیاداله براف سوسه هاتی شاه کویت، افته لاکي ای اد
 قول مناروه واغ سقدر چوکف بلنجا دالم بیراف بولن دغن
 تیاد بکرج.

واغ این اداله واغ سیمقن دری قجابت قوست (Post)
 سوقت ای برسام ۲ دغن توانش ایت.

تمقیلیغ یغ کتیگ این ساغت مجرب باگی دیرین،
 سبب سمنجق ای کلوار دری رومه ساکیت، ای سوده
 کمبالی مندی رنکن سمنجقش دان بکیتو جوک ای نیدق
 مفرجا کن فکر جان یغ معصیت، سباگی یغ سوده ۲۰۰ فر کاولن
 قون سکارغ دغن گورو ۲ اگام سهاج دان تیاداله قرنه کیت
 ایت شاه کویت لاکي جول قون کبار دان کهنیل سباگی

سلام این . ساین ۲ جمعت کیت لیته دري مولائي فوکل
 دوا بلس اي تله نرفکور مقادفي نیکر سمبیهش دان سسوده
 هایس سمبیه جمعت کیت لیته اي کمبالي کتمفت
 نومقشش . بکیتوله کادانش دري سهار کسهار

الله ایت برصفت فغاسیه دان قپایغ کفد همبش، بکیتو
 جوگ قد دیری شاه کویت، سوده دبرین عذب سفشارا
 برماچم ۲ فغشکوغن، سکارغ شاه کویت سوده برطوبت فول،
 مک کسلاهن شاه کویت ایت دامقونیش دان سگل دوساش
 یغ سوده ۲ دهافوسکش دان دبرین فول نعمة کفد شاه کویت .
 سبگیهان کیت ترغکن قد بهکیان یغ سوده ۲، دغن
 برکت صبر دان یقین ایت الله تعالی تنتو کرنیای کفد
 مرپکیت .

شاه کویت سلالو سباکی کچغ لوف دکولیتش سباکی
 کات فري بهاس ملایو و تاقی منکل اي نردسقی اي سلالو
 برطوبت دان متا امقون دغن سوغکه ۲ اکن سگل دوساش .
 الله تعالی بقبرصفت قپایغ ایت امقونی اکن کسلاهنش

دان جوڪ ڏوساڻ يڻ سوده ۲ آيت دهاڻوسڪن . سوده نيڪ
 کالي اي ڊاڦت تمقران يڻ هيبت ، ننتوله تمقران يڻ کنيڪ
 کالي اين مغانصقڪن دان مپدرڪن ديرين ڊري نيشڪه لاکوڻ
 يڻ سوده ۲ .

سباگي سئورغ ڦمودا شاه ڪوبت تيدق قول برڪورغ
 سابن هاري درومه دغن مشادفي تيڪر سمبيغ دان برڌيڪر
 برڪنجشن ، سڪالي ۲ اد جوڪ اي فرگي برجالن ۲ ڪرومه
 صحابت دان هنديڻ ، سڦرت يڻ ڪامي تله چريتاڪن ڦد
 بهڪيان يڻ سوده ۲ دان جوڪ مڦونجوڻي فرماينن وايڻ ڪلف .
 طبيعت يڻ سلام اين سوده برتوڪر دغن طبيعة يڻ
 بائيڪ دان منڪل وقت سمبيغ سمڦي ، اي سڪرا ملاڪوڪن
 سوره الله آيت . اوله ڪران اي بايق ممڦوپاي صحابت دان
 هندي ، مڪ سئورغ انتارا ڊري صحابتن منولغ اي مماسوقڪن
 بڪرج ڦد ساتو ڦجابت اوڀر دباتو ڦاهت سباگي ڦيون دغن
 ڪاجي ڦرمولان ليم بلس رڻگيت سبولن شاه ڪوبت بڪرج
 دغن يقين دان طعة دان لوڀر آيت ساغت سوڪ ڪڦد ڦيون

این . بوکن سهاج طعت مفرجا کنش ، ای سئورغ یغ چردس
دن قندی بکرج ملاکوکن کواجیقش .

سوده شاه کویت بکرج قد قجابت لویر ایت همفیر ستاهن
دان گاجیش قون سوده دنمبه اوله لویر ایت ، مک سئورغ
کرانی دری قجابت لویر ایت میتا برهنتی ، مک اینقون
داغکته اوله لویر ایت منجادی کرانی مودا ، ارتیش کرانی
دباوه کرانی ۲ یغلاین .

کران شاه کویت سباگی دچریتاکن دانس تادی سئورغ
قمودا یغ برسشکوه ۲ هندق بکرج ، مک قد مالم هاری ای
بالاچر بهاس اشگرپس کقد ساله سئورغ صحابتش . کران ای
قهم بتول دالم بهاس بلنداء ، مک تیاداله قایه لاکئی ای
مماهمکن بهاس اشگرپس ایت دان دالم سندیکیست وقت سهاج
داقتله ای برکت ۲ دغن قاصیه دالم بهاس یغترسبت .
توانش ساغت سابغ کفداش اف لاکئی کرانی ۲ یغدا تنس ،
سمواش کاشیه کقد شاه کویت ، سبب ای سئورغ
قمودا یغ تیاد باقی چاکف دان طعت بسرت یقین کقد

فكرجا نښ . سوده دوا تاهن اي بکرج قد فجابت لویر این
 دان کاجیش قون سده دنا ټکن اوله توانښ منجادي لیم
 قوله رغځیت مبولن

اي سکارغ نیدق لاکي منومغ درومه کاوښ ، تتافي
 اي مپیوا سبواه رومه کچیل دان ممباير ماکن کفد سئورغ
 کلنښ . رومه ایت نمقن چومیل دان دهیاسیش دغن کروسي
 میجا یغ سدرهان ، دان ساعت برسیه نمقن بابک قون دري دالم
 اتو قون دري لوار سمبیغ ایم وقت ایت نیدق دنیغ کلکښ پیر
 قون بکیمان سیوقن فکرجا نښ ، منکل وقت سمبیغ نیبا ،
 مک اینقون برهنتیکر دهولو فکرجا نښ لالو سمبیغ . اورغ
 ساعت موجي اکن نیغکه لاکو شاه کوبت این دان دالم
 فرگولن دبانو قاهت این اي ترفندغ سئورغ یغ ملیا .

سکارغ شاه کوبت سوده کنف ټیگ تاهن دتانه
 سمنجوغ این دان سمنجق ایت اي تله داقت ټیگ کالي
 تمقیلیغ ، یثمان تمقیلیغ یغ قالیغ اخیر اینله میدرکن دیرنښ
 درود ممبوات معصیت دان دورجان . اي سنتیاس برشوکر

که حضرات توهن یغ بر صیفت رحمن دان رحیم یغ ای تله
 تر لفس دریے کوداُن سیطان دان ابلیس یغ سلام این
 مغواسئی دیرین، تَتاقي سوده ای دافت نیک کالی تمفیلیغ
 ایت مدهمداهن سکارغ ای تله انصف اکن دیرین دان ای
 برجنجی تیاد ممبوات فکر جان معصیت لاکي.

سلام این ای دفر کودا ۲ اوله حاوا دان نفسوڻ دان
 مدهمداهن دافت ملاون حاوا نفسو ایت دان اخیرڻ
 مستوساله هیدوڻ تَتاقي سوده نیک کالی تمفیلیغ ملکت
 دقیقین.

سباکي کات فري بهاس ملايو روف یغ تا دافت داوبه
 تاتي کلکوان دافت داوبه، بگیتو جوکڻ دغن دیری
 شاه کوبت، دری سئورغ کاکي جولي دان قمینوم ارق، دافت
 داوبن منجادی سئورغ یغ طعت مخرجا کن سوره الله دان
 مقیدر کن دیری درقد نکاهن الله.

سکارغ سودهله توان ۲ قحباچ بو کو این معلم نیک
 کالی تمفیلیغ یغ دافت اوله شاه کوبت، دان سکارغ کمی

ماهو چریتا کن قول ساتو کالی چیوم دقراولیهین . دری
 سیاقکه دداقتین ساتو چیوم ایت؟ تاں مجلس قمباچ یغ
 بر حرمت . سیالاله مجلس قمباچ ممباچ قد بهکیان یغ اکن
 داتغ .



بهکيات يڻ ڪڍلاڻ

ساتو ڪالي چيوم

قد سوات هاري سوقت شاه ڪوبت ماسوق دڦجابتڻ
ڦاڪي ڪيرا ۲ ڦو ڪل لافن، دليهن سئورڻ توا اد دودق داتس
بڻڪو منوڻڪو ڪڍاڻن اورڻ ۲ دڦجابت ايت.

سوده ممبري سلام، اورڻ توا ايتقون مڻمڻيرين لالو
شاه ڪوبت ڦرسيلان دودق داتس ڪروسي دهڏاڻ ميجان.
لاڪي ۲ توا ايت ايتله پاك اڪم دري بندر ڦونتيان
سباڪي نام مجلس ڦمباچ ڪامي تله معلم اداله پاك اڪم اين
سئورڻ بڻسا اچيه يڻ تله لام نيڻڪل دبندر ڦونتيان.

سوده دوا هاري اي براد دبانو ڦاهت اين، دسببڪن اي
اد ممڦوپاي سواتو بچارا دڦجابت ڪراجان، برهوڻع دڻن
ساتو حال جوال بلي ڪبون نڻمان نعتن مملي ڪبون ايت
سوده مموڻڪير جنجي دان واڻ چڻڪرم ڦون اي نياد مڻاڪو.

سورت ۲ تياد دقربوات معلوم سهاجله اورغ كمقوغ،
 هاش بيراف اورغ سقسي يغ تاهو اكن حال اين، سبب واغ
 چشكرم ايت دبريكن ده اكن بيراف اورغ كمقوغ قونتيان
 ايت . سسمواش حال دودقش فكارا اين دبري تاهو اوله پاك
 اكم كقد شاه كوبت، يثمان شاه كوبت منوليسكنن ساتو
 قرساتو .

سوده سلسي سسمواش، شاه كوبت برتاش كقد پاك اكم
 دمان كمقوغش داچيه، كران نام پاك ايت اداله بهاس اچيه .
 پاك اكم منچر بتاكن يغ كمقوغش اداله دبريكنان قيدي،
 تياد بيراف جاوه دري سيكلي . مندغر قركتان پاك اكم
 اين هاتي شاه كوبت جادي تر تاربوق، مك اينقون مماجوكن
 قونپائيش لائي، سيافكه قوم كلوركاش يغ ماسيه اد سيكلي،
 سبب ساينقون اورغ اچيه دان اصل دري سيكلي جوگ كلات
 شاه كوبت . پاك اكم جادي تركجوت جوگ سديكيت
 سبب تياد دسغكن سكالې ۲ يغ كراني اين اورغ اچيه اصل
 دري كمقوغش . اينقون منچر بتاكن حال ديرين دري اول

سمقي اخير دان انتاراش دسبوتن نام بندا دري شاه كوت.
 القكه تركجوت شاه كوت كتيك ايت تباداله دافت
 قشارغ منچريتا كنش. جك مريم ملتوف دقشگل نليقاش، بوله
 جادي اي تباد بگيتو تركجوت، سبب مندغر سودارا بنداش
 اد سكارغ برهداغن دغندي.

دغن نيدق بركات لبه قنجغ لاگي، ايقون قركي
 كيلىق توانش لالو ميتا كن يقاي هندق چوني سهارى اين،
 سبب اد قومش داتغ.

قرمشتان اين دكبولكن اوله توانش، مك ايقون قرسيلاكن
 پاك انم كلوار دري قجابت ايت دان نايك بيچا منوجو
 كرومهن.

سمقي درومه، شاه كوت قون دقرسيلاكنش اورغ نوا
 اين نايك، مك ايقون پاتكن فيكريش ايله انق كئلا نكري
 سيگلي دان سودارا پاك اگم ايت ايله بندا كندوغش.
 بتاف سمنش هاتي كدوا مريك اين يغ دغن تباد دسشكا،
 دافت برجومقا دغن انق سوداراش دان باف سودارا ماسيغ،

تيا داله دافت دچريتا کن، چو کفله مجلس قمبراچ ممبايشکن
دهداقن مات ماسيغ ۲ بکيمان کيراغن هاني کيت برچومقا
دغن قوم کلورکا کيت دغن تيا د دسکا ۲ .

کدواش قون برچريتاله حال ديري ماسيغ ۲ مک شاه
کوبت قون برکات نغ اي هندق قري کفونتيان
مغونجوغي رومه پاک اکم باف سوداراش اين مالم ايت پاک
اکم تيشگل دان تيدور درومه انق سوداراش دان سمالم ۲ من
ايت تيا داله بيراف مريک تيدور دسيبکن برچريتا دريحال
ديري ماسيغ ۲ دان تنتوله ساتو سام لاین مروايتکن بکيمان
صلن مريک داتغ کتانه قرنتاون ايت

قد بيسوق هارين اوله شاه کوبت دپتا کپله کفدتوان لویر
تمقش بکرج ايت بکيمان دودقش قکارا سودارا ايوش ايت
دان سوده لویر مريم قکارا ايت دان مماجوکن کفدققاديلن
نگري، مک دغن لکس سهاج قکارا ايت دافت دقوتسکن دغن
پاک اکم براوليه کمناغن .

بتاف سنغن هاني پاک اکم کران قکاراش ايت براوله

کمناعن دان دافت قول برجومقا دغن کمانقکنش، تا
اوسه دچریتاکن لاگی، چو کفله کیت کتاکن یغ کدوا
مریک این سوده برجومقا دغن کونق مس

سوده بیراف هاری دبانو قاهت، مک پاک اگم فون
میانکن انق سوداراش این یغ ای هندق کمبالی کفونتیان
دان برهاف سوغگه ای سفای شاه کوبت داتغ کفونتیان
بوات برجومقا دغن استریش (ایاله مق چي دري شاه
کوبت) یغ بوکن اورغ لاین ملینکن یغ ترهیتوغ قوم
کراپتن جوک درفدات.

پاک اگم سسمقیش دفونتیان لالو منچریتاکن کفد
استریش یغ فکاراش سوده منع دان جوک دچریتاکن یغای
تله برجومقا دغن انق سوداراش، ایله شاه کوبت سوفت
پاک اگم برسام ۲ دغن استریش منیقکلکن تانه اچیه داتغ
مرنتو کنگری این دنیغکلکنش شاه کوبت بارو برعمر نیک
اتو امقت تاهن دان سکارغ این ای سوده مودا روماج
حال این دافت جوک ددغر اوله انقن مه یغ دري

تادي مفرهاتيکن کدوا اېبو بښاښ ښغ بريځ ۲ سراج ايت.
 دتياښ ايښوښ افکه ښغ مېښکن ايښو بريځ ۲ هاتي ايت؟
 جواب ايښوښ، څر تام کران ايښو فاصل ممېلي تانه ايت سوده
 داڅت کمښن دښن څر تولښن سڅورڅ سودارامو سڅوڅو ښغ
 سکارڅ اين بکرج دڅجابت لوير دباتو څاهت. سودارا
 سڅوڅومو اياله شاه کوبت انق دري کڅلا نکري دسيکلي
 دان ايښوښ اياله سودارا کندوڅ دري ايښو بکيتو جوک
 اکو بو کن څول اورڅ لاین دښن کڅلا نکري ايت، اياله
 ايڅکو دښن ايه کڅلا نکري ايت برسودارا څول. نتتوله
 ايښو ساحت برکيراڅ دان جوک اکو. اشکو بنتو جوک
 برکيراڅ اسوقت اشکو اکو باوا منيڅکلکن تانه اچيه اشکو
 بارو بر عمر تيک تاهن دان شاه کوبت څون بکيتو جوک.
 جک تيا د عرل مليتڅ، سديکيت هاري لاکي کات
 ايښو اي اکن داتڅ مغونجوڅي تښت کيت اين دان نتتوله
 اشکو داڅت برجومڅا دښن دي کلقي.
 سکارڅ کيت باوا څول څمباچ مليت کادان شاه کوبه

دبانو قاهت ، سمنجق دنيشگلکن اوله پاك اكم . هاتين
 برگيراغ سهاج ستيغ ۲ هاري دان را كن سجاوتن حيران مليهت
 نيشكه لاکو شاه کوبت يغ سلام اين تياد براف سوکا
 برچلوتيه دان سکارغ سوده برنوکر دغن سئورغ يغ ساعث
 برسوکا ریا .

قد سوات هاري دپتاکنش يغاي هندق مينتا چوني
 کقد توان لویر تمقش بکرج ايت و يغ مان توان لویر ايت
 تنتو سهاج قبولکن سبب شاه کوبت سوده بکرج برتاھن ۲
 دغن راجين دان ستيا دغن تيادفرنه مينتا چوني ، اي مينتا چوني دوا
 بولان دان مقصودش هندق فرگي کفونتيان دتمقت کديمن سودارا
 ايبوش ، سارلو اي براوتسن ۲ سورت دغن سودارا ايبوش اين
 مينتا دغن ساعث سقاي اي دانغ کفونتيان بوات مليهت
 تماس دان برجومفا دغن مق چيئن .

سلام شاه کوبت بکرج دبانو قاهت ، هيدوقش ساعث
 هيست دان چرمت . دالم وقت يغ سکين لام ، داقله اي
 مپيمقن واع باقمش سريبو رشکيت ، سبب بوکن دري کاجين

سهاج یغ داؤت دقراولهن، تنافي سالالو جوگ ای داؤت
 هدیه دری توان لویر ایت منکل سانو ۲ بچارا یقداؤت
 کمناعن دان بکیتو جوگ دری قیهق اورغیغ برقکارا سالالو
 جوگ ای داؤت هدیه ۰ این سوده بیاس باگی کرانی ۲ قجابت
 لویر دمان نگری قون

واغ یغ سربو رغگیت این دباواش دان ایقون براغکتله
 دغن منومشغ ساتو متو کر کفونتیان، دغن لبه دهولو مقیریم
 سورت کقد سودارا ایبوژ ایت مغانکن هاری ایت ای اکن
 سمقی دقونتیان ۰ سوده تنتو سهاج کداتغن دسمبوت اوله
 سودارا ایبوژ دغن حرمت، افتیلاکی اینله قرنام کالی شاه
 کوبت داتغ مقونجوغی قوم کلورگاژ دتانه سمننجوغ این
 اینله یغ کامی نمای ساتو کالی چیوم، ارژین ساتو
 چیوم یغ نعمة راساش یغد کرنا کن الله بکی دیری شاه
 کوبت دان ستروسش بگیان قول کادان چیوم این
 سانبجوتن، نیالاله مجلس قمباچ قرهاتیکن قد بگیان یغ
 یغ اکندانغ.

بهگيان يثكسميلن

—0—

چيوم يث ممبري نعمة

سسفقين شاه كوت درومه سودرا ايبوش، ايفون
 دفر كنلكن دغن استري سودرا ايبوش ايت يث ترهيتوغ
 جوگ ماسوق ييلاغن قوم قرابتن. جوگ اي دجماكن دغن
 سودارا سفقوش، اياه ميه انق دري پاك اكم. فرتموان قوم
 قرابت اين دلا كوكن منوروت عادة استعادة اچيه، يث مان
 شاه كوت ترله دهولو منچيوم لوتوت مق چي ث اياه استري
 دري پاك اكم، سسوده ايت دچيومن قول لوتوت پاك اكم
 كمدن داتقله ميه مشفقيريه شاه كوت لالو منچيوم لوتوت
 شاه كوت. منوروت عادة استعادة اچيه فقكت يث مودا واجب
 منچيوم لوتوت فقكت يث توا، ارتين سفرت باف مق
 دانسباگين.

بگيتو جوگ انتارا ابغ دان اديق، واجب سي اديق منچيوم

لوتوت ابشن. بگیتوله سده دیاسکن عاده این تورون تورون
 دتانه اچیه. کتیک میه منچیوم لوتوت شاه کوبت، ترلیه تله
 اوله شاه کوبت اکن وجه میه یغ کیلغ گملغ ایت، تیاداله سیا ۲
 نام میه یغ دالم بهاس ملایو ارتیش مس. کولیتش یغ قوتیه برچمقور
 دغن کمیراه ۲ هن دان لغش سباگی ایلین دتواغ دان سودوت
 متاش یغ تاجم سفرت تاجی ایم ایت بوله مرموقن هانی قومودا ۲
 دان جک کورغ ایان تا دافت تیاد کیلاد بوانش.

شاه کوبت سده لام تیدق دهشکافی قیا کیت چتا براهی
 سسوده ای کنا تمقیلیغ یشکنیک کالیش، سباکی دچریتا کرن
 قور بیکن یغ سده ۲، ای تیاد ماهو تاهو لاگی در بحال فرمقوان
 تنافی کتیک این براهین کشف فرمقوان سده بشکیت کمبالی
 دان بیر قون دتاهنیش دغن سهابیس ۲ کقواتنش، تیاد دافت
 جوک، متاش تیاد ماهو قونس ممرهاتیکن وجه میه سودارا
 سهوقوش این. بگیتو جوک میه، روقاش ممرهاتیکن وجه شاه
 کوبت دان منکل مات کامفت این برتمو، مک کدواش
 قون نوندوق. بگیتوله کادانش کامفت انق برانق این دغن

قندغ ممدغ سمبیل برچا کف ۲ مشفقکن حال احوال قوم
کلورگش داچیه.

سوده دوا هاری دوا مال شاه کویت درومه پاک اگم
دان دالم دوا هاری دوا مال ایت ای نیاد داقت نیدوردغن
انیق سنتیاس وجه میه تر باغ دهداقتن متاڭ ، دان هیدوغ میه
یغ منچوغ دان لیهرش یغ جنجغ ایت ممبدیقکن متاڭ سفنجغ
مالم ایت نیاد داقت دقجکمکن . بکیتوله کادانن سفنجغ مال
دان هاری یغ مان سمبهیقش سهاج یغتیق دلوقا کنش .
سسوده گف توجه هاری شاه کویت درومه ایت ای
قون برتاڭ کفد سئورغ فسوره دری پاک اگم اف بارغ کالی
ای تاهو یغ میه اد برنوتغن ، یغمان فسوره این منرغکن یغ
ای تاو بتول یغ میه بلوم اد ممقوپای توتغن بیر قون سوده
برقوله ۲ اورغ ممینغن ، ای نیاد ما و دان ایه بنداش نیاد ماو
ممقسا کماونش . مندغر قرکتان فسوره سودارا ایوون این ،
شاه کویت ساغت برگیراغ هانی ، سبب سکارغ پاتله هارغنش
یوات هندق براستریکن میه نیمبول ، سبب بوکن سهاج میه

سوڌارا سفقوڻ، نتافي منورت عادت استعادت اچيه
 فر ڪهوين يڻ بگيني سقاج سوده مستين دان سباڻڪ ۲۰
 بوله دڪتا ڪن جڪ داچيه پاڪ اڪم، مستي برتاش دهلو
 ڪڏاڻ (شاه ڪوبت) جڪ اي تيدق ماو، بهاروله ميه بوله
 دڪهوين ڪن دغن اورڻ لائين، بگيتوله عادت يڏياسڪن
 داچيه دريحال نڪح ڪهوين سمنجق اي توجه هاري
 درومه ابت، اڌ جوڪ سڪالي ۲ اي برجوما دغن ميه
 دهاڻن ايه دان ايون، ڪاڏڻ ۲ مڃيل ڪين دان باجو
 شاه ڪوبت يڻ هندق دچوچي، انو مڃتر ڪن ڪوفي ڪلوار،
 ڪتيڪ ايتله ڪدوا مرقاتي اين داقت برسوا موڪ دان
 ترسيوم پاتوسام لائين روڻاڻ فون ميه سوده قول دڪنائي
 اوله ڦانه اسمارا جاي تشڪي هاتين، يڃمان سوده براف مالم
 اي زياد داقت تيدور جوڪ دسبڪن ممدڻ واجه سوداراڻ
 سفقو اين ايناله شاه ڪوبت . پاڪ اڪم برسرت استرين ڏله
 مليهت تيشڪه لاڪو ڪدوا انقش اين لالو اي برمواقت دغن
 استرين يڃمان حال اين نا بوله دڦلامڪن، جڪ ميق ڦترول

دډکن دغن افي تا ائت نياد رومه دبا کرځ، کات پاک اګم
قد استرین.

بهر جوګ کات ابغ ایت، جواب استرین، روفاش ميه
منوغکو ۲ سودارا سقوفون دري اچیه بوات منجادي کوغسي
هیدوفون سوده برقوله ۲ اورغ مینغون اد یغ مسکین اد یغ کاي
نياد جوګ اي ماو، روفاش الله سوده متقدیر کن یغ فرتموانش
روفاش هندق سام ۲ سغسا دان سداره جوګ.

بیراف اورغیغ برقشکت دهولو مینغ اي، نتافي وقت
کیت تاش کغد دیرین اي منولق فرمیشان ایت. سکارغ
سهای یقین جګ دناش: هندقکه ای دکهوین دغن شاه
کوبت؟ جګ فون اي نیدق مغاتکن اي اتو ماو نتافي
اي نیدق براني مغاتکن نیدق. کات استرین پاک اګم کغد
سوامین سمبیل ترسپوم میحقول. ننتي مالم اګو سندیري
هندق مغاتکن حال ابن کغد شاه کوبت دان مقصود کو ابن
اګو یقین نیدق دنولقش، افلاګي دالم بیراف هاري ابن
سوده لاین کایش کولیبت دري سلماش.

مان تردودق مان ترموڻ، تتاڻي اي برجوماڻا دڻن
 ميه بهاروله اي برواجه مانيس، جڪ نيدق ماسم سماج
 موڪاڻ، سباڳي اورڻ مينوم چوڪا. هاڻ سمبھيڻ ڪوليھت
 يڻ نيدق ڦرنه ڪٽيڻڪلن. سڱوھ ڪيت برتواه دافت
 منتوڪن سڱورڻ يڻ طاعت ڪڍد توهن دان داڳيڻ داره
 ڪيت ڦول، ڪاٽ پاڪ انھ مپودهي ڦرڪاڻن.

ڪٽيڪ سوده ماڪن مالھ دان سڪٽيڪ لاکي جم
 منجوقڪن ڦوڪل سبلس، مڪ رومھ پاڪ انھ سو پي سڀف،
 بير ڦون بارڻ ڪالي اورڻ ددالم رومھ ايت اد يڻ بلوم تيدور،
 تتاڻي لھڻو ۲ دموڪا رومھ ايت سوده دڦادمڪن 'علامت يڻ
 ڦوڻ رومھ نيدق منريم تامو لاکي. پاڪ انھ ماسوق ڪدالم
 بيليق شاه ڪوبت دسرمبي موڪا دان ددافتين شاه ڪوبت
 سدڻ مڱادڻي تيڪر سمبھيڻ سدڻ برڌنيڪير سبب مالھ ايت
 مالھ جمعت دان منورت ڪياساڻ شاه ڪوبت اي برڌنيڪير
 ندھڻي جاوھ مالھ، اڻتھلاڪي وقت ايتن مٿاڻ نياد ماو
 تيدور.

دمي دايهتن پاك اگم ماسوق ، ملك ايغون مليفت تيكور
 سـ مبهيشن دان دفرسـ يلاكن سودارا ايغون اين دودق
 سكتيك دودق ملك پاك اگم فون بركات دشن قزلاهن دان
 امه لعبوت سواران.

انقكو شاه كوت : اشكو اين بوكن لائين درقدكو،
 اياله انق سودارا كو ، سكارغ اشكو اين برسام ۲ دشن اكو
 دقونتيان دان تباداله لائين لائي قوم كلورگا كو دقونتيان
 اين ملاينكن اشكو. اشكو سوده بسر دان بگيتو جوكت ميه
 سودارا سفوقومو اياله انقكو . سودنيكه اشكو مشميل ميه
 منجادي كوغي هيدوقمو؟ هارفقو فرميتانكو اين جاغن
 اشكو تولق ، سبب فرميتان اين اياله فرميتان سثورغ توا
 كمدانقن دان منكل اشكو تولق تا دافت تبادروسقله هانيكو،
 بگيتو جوكت روسق قوم كلورگا كيت داچيه . سبئرڭ حال
 اين بوكن اكو فوتوشپانكن كقدمو ، تتافي كران كيت دفرنتوان
 دنكري اورغ اين تباداله سثورغ فون بغدادتكو هارف ؛ تاپكن
 حال اين كقدمو ، درسبب ايت اكو تيشگلكن عادت دان

بر زان سـنديري كـڏمو، اڻهلاڪي ميه اين حقمو ارني
سودارامو سڦوقو.

بر بهگياله ڪامي اڪو دان مق چي مو جڪ اڻڪو قبولڪن
ڦرمينتان ڪامي بردوا اين و سبب ڪامي ڦون هندق منومثع
دبلا ڦليهارا وقت ڪامي نوا دان نياداله لائين اورغ يڄ
ڪامي هارف مليڪن اڻڪو مندغر ڦرڪنائن سودارا اڀوڻ
ايت، شاه ڪوبت ترمنوغ سڪتيڪ، بير ڦون ددالم هاتين
سوده بردچوت ۲ تندا گگيراڻن تتاڻي سباڪي مشورغ يڄ
بايق ڦڦلامن دناهنن هاتين. بگيني واق (توتر ڪڏ سودارا
اڀوڻ) سبئرڻ ڪداتڻن سهاي اين هندق ميرهڪن ڊيري ڪڏ
واق، اف سهاج ڪماهون واق سهاي منورت سهاج

مندغر ڦرڪيائون دان جواڻن شاه ڪوبت اين هاتي پاڪ
اگم ساغت ڪيراڻن دان سوده جم مننجوقڪن ڪلڻڪ ساتو،
اينڦون منيڻڪلڪن بيليق شاه ڪوبت دان ماسوق ڪدالم بيليق
ڦول دان دداتين استرين يڄ دري تادي منوغڪو، دي هندق
مندغر جواڻن دري شاه ڪوبت

قد انقش ميه اي سوده تاك دان ميه ميانكن يڄ اي
 منورت سهاج اف يڄ كماهون ايه دان بنداك: دشن هاتي يڄ
 رياڄ كدوا سوامي استري اين قون لالو تيدور.



بهکيات يبع کسفوله

❦ دوا فشتين بهارو يبع بر بهکيا ❦

لشکه رذقي فرتموان مأوت، يبع امقت فکارا ابن سمواش
 دناغن الله . کبت همباش تباد داقت مشتهوي اکن کجادين
 يبع امقت فکارا ابن . سياف ميشکا کن يبع شاه کوبت داقت
 براستريکن ميه سودارا سقوفوش يثمان سثورغ داجيه سومترا
 دان سثورغ دفونتيان تانه سممنجوش ابن؟ اتس فرمينتان
 شاه کوبت کقد پاك اکم دلغسوغشکن فرکھوينن ابن دغن
 ساعث سدرهان سهاج، يثمان ثياداله دلاکو کن مشاد کن گوغ
 دان گندغ هاش ممشکیل بيراف اورغ عالم دان خطيب برسرت
 منجمقوت اورغ سهلامن سکمشوغش

سوده سلسي الت فرکھوينن يثدالغسوغشکن دغن
 سدرهان ابن، مک شاه کوبت قون کمباليله کبانو قاهت
 ميتا کن کقد توان لوير نمقتش بکرج يثاي هندق منجه

چوتی دوا بوان لاگی کران ای هندق بر استریحت سدیکیت
 وقت دسیغا فوراً برسام ۲ دغن استرین، توان لویر تمفتن
 بکرج ایت قبولکن فرمتان شاه کوبت این، یثمان ای
 ممبری جوک سدیکیت واغ کفد کرانین یغ ستیا این تندا ای
 ایکوت جوک برسو کچیت انس فر کپوینن این

سکمالین ای دقونتیان، ای دافت تریم سنانو سورت
 تیلیکرم دری سیکلی، یثمان دالم تیلیکرم ایت مغانکن سنانو
 خبر کدوکان. سالو ای منوایس سورت کفد ایبه دان
 بندا ش سلام ای تیغکل دباتو قاهت، بگیتو جوک سوقت
 ای هندق کپوینن بهارو این ای اد مغیریم خبر کهدا قن ایبه
 دان بوندا ش دسیکلی مغانکن یغای هندق بر استریکن
 میه انق دری سودارا ایوش

سوقت ایهندا ش دسیکلی منریم سورت این، ایهندا ش
 دالم سا کیت یغ تروق، یغ مان نیاداله ای سمفت ممبالس
 سورت انقن ایت تیبا ۲ شاه کوبت منریم تیلیکرم مغانکن
 یغ اینن زله بر قولم کر حمة الله

سأیسی رومه ایت سمواش بر دو کچیت، بهکن قول شاه
کوبت، زیاداله داوت دچریتاکن بکیمان رموق هاتیش منریما
خبر مغاتکن ایهنداښ بر قولغ کر حمة الله ایت.

بهارو سهاج سبولن لیه سدیکیت ای کهوین دغن میه،
یشمان سباکی دکتھوی اورغ بهارو کهوین تننو سهاج
بر سو کچیت، تنائی کسوکان این دغن نیما ۲ براوبه دغن
کدوکان.

الله لمبوات کهندقن کات هائی شاه کوبت، کیت
واجب بر صبر اتس چوبانن این ای قشگیل بیراف عالم عالما
دکمقوغ ایت لالو معادکن خندوری بوات مشخندوریکن
اروام ایهن یغ تله بر قولغ کنگری یغ بقا ایت. سوده
سلسی مک ایقون بر کاتله کقد منتواښ ایاله پاک اکم،
مغاتکن یغای هندق فرگی کسیتا قورا بوات بر تماس (هانی
مون) بر سام ۲ دغن استریش میه. فرمیتان این دقبولکن اوله
منتواښ دان دبکلیله اتق منتوش این واع سچو کفن بیرقون
شاه کوبت زیاد ماهو منریما واع این، سبب ایقون اد

ممقوپای واغ، تتافی منتواش این ققسا جوک، مک شاه
 کوبت قون تربله واغ ایت. دغن معاندرائی سبواه متوکر
 کدواس-جولي اینقون براشکنله منوجو کس-یغاقورا دان
 سسقیث دبندر یغ بسر این، اینقون منومقغ و ساتو هوتیل
 دسرغکون رود. شاه کوبت بوکن اسیغ لاگی دسیغاقورا این،
 سبب بندر یغ رامی این سوده برقوله ۲ کالی دکنجوغیث
 سوقت ای مگیکوت توانش سبکیهان کامی تله چریتاکن قد
 پکیان یغ سوده ۲. هاش میه یغ بهارو قرنام کالی مغونجوغی
 بندر یغ رامی این، سوده تننو سهاج سباگی سئورغ یغ بهارو
 ملیت کانداهن بندر یغ مشهور این باپقله یغ مغپیرانکن
 هاتین. افتهلاکی شاه کوبت ممباوا کن استریش این ملیت ۲
 کادان بندر این دان فرکی کتمقت ۲ یغ اینده سقرت
 کنبجوغ کاتوغ دان سباکیث. جوگ مذشوم (Museum)
 دکنجوغیث جوگ بوات ملیت ۲ بارغ ۲ دزمان دهولو کال
 دان بناتغ ۲ یغ سوده دکمئولکن اوله المرحوم توان ریفال س
 (Raffles) قد سراتوس تاهن یغ تله لالو.

سسوده بندر سیقاقورا یغ اینده این دلاوتی
 اواه کدواقتنین بارو این، مک ایتمون بر موقتله هندق کمبالی
 کفونتیان.

سمفین ای دقونتیان، باف مرتواش میرهکن کفداش
 سفوچق سورت شاه کوبت مناتف سورت ایت دان دلیهتن
 قد ندروغ سورت ایت چف کراجان جوهر، منندا کن سورت
 ایت داتشن دری قجابت کراجان. دغن هانی یغ سدیکی
 خواطیر دبو کاپله سورت ایت لالو دباچن.

ددالم سورت ایت قهمله ای یغ کونسل بلندا دسیقاقورا
 منتا فرتواشن کفد کراجان جوهر، سفای دسمفیکن کفد
 سئورغ بشا اچیه برنام شاه کوبت سفای ای دغن سلکس ۲
 کمبالی کنگرین سیکلی اچیه سبب بوات مگنتیکن اینندا
 یغ سوده منیغگل دنیا بوات جادی کفلا نکری. سورت ایت
 دنجورقکش کفد استرین دان کدوا مرتواش. سدغ مریک ۲
 این برینچفکن حال این 'مک برهنتیله سانو متوکر دهدا
 رومهن. سمواش مات دتوجوکن قد اره متوکر یغ برهنتی

ايت دان سڪنيڪ لاگي نورنله دوا اورغ فرمقوان بسرت نيڪ
 اورغ لاگي ۲۰ شاه کوبت برترينق مپوت ۶۶ بنداء، ۲ دان
 کنيڪ ايت جو نڪ اي نورن منوجو کتيمبوق جان دان
 مملوق لوتوت بندها سمبيل مناعيس، کدوا انق برانق اينقون
 زائكله کرومه دغن برناعيسن ۲

بگيمان فرجومقان انق برانق اين تباداله دافت فينا
 ملو كيسكنش، چو كقله جاك مجلس قمباچ گامي ممبايشكن
 دهراون مات ماسيغ ۲، بگيمان كاسيهن سئورغ ايبو كقد
 انقش.

كداتغن بنده شاه کوبت اين دسمبوت اوله قوم
 كلورگاڻ دغن حرمت دان خدمت دان ستروسن نيشگلله اي
 بيراف هاري درومه ايت برسام ۲ دغن انق منتوش دان قوم
 قرابتش.



فنونف

—o—

سسوده دوا ميشكو لماش بندا شاه كويت تيشكل
 دڤونتيان ر بولتله موڤاقت سكاوم كلورگا اين، هندق
 براغكت سمواش كمبالي كنانه ايرش اچيه . پاك اگم منجوال
 سگن هرتا بنداش، سڤرت كبون ۲ دان رومهن بڤيتو جوڤك
 سكل فرگا كس ڤنشكف ايكنش .

سسوده واغ دري هرتا بندا يغ دجوالن ايت دتريماش
 يغ جملهن ليه كورغ . \$ 5.000 (ليم ريبو رڤگيت) مك
 قد سوات هاري يغ دتشفكن برغكتله سكاوم كلورگا اين
 منيشكلكن كمڤورغ ڤونتيان منوجو كسيڤاڤورا . سمڤين دسيڤاڤورا
 شاه كويت لالو ڤرڤي منجومڤائي جندرال كنسول بلندا
 بوات مشوروسكن حال دهرين بسرت قوم كلورگاڤ .

كداتشن دسمبوت اوله جندرال كنسول اين دغن
 حرمت سبب مڤيشت يغ شاه كويت سڤورغ بكن منجادي
 كڤلا انق نكري دپهڤيان اچيه . سسوده سكل ڤس ڤوت دبري
 اوله جندرال كنسول اين، مك قد بيسوقن براغكتله

شاه کوبت دغن کاقل (VAN DER HEIDE) دغن قوم
 کلورگاڻ منيڻکلکن قاربوهن سيقاقوزا منوجو کڙلابوهن
 بلاون دلي (سسومترا) سسحقين دبلاون دغن مشندراي متوکر
 سقوم کلورگاڻ اين براغکت منوجو کسيگلي يڻ جاوهن
 دري بلاون اد کيرا ۲۱ 500 باتو ليه.

سسوده سهارى سعالم ددالم متوکر سميله شاه کوبت
 دکمفوغ هلامنڻ سيگلي سسوده ايت ايئون لنتس
 منجومقايے واکيل قمرنته بلندا دسيگلي منرغکن يڻ
 اي تله سمي.

تتو اد دانتار مجلس قباچ يڻ برتاش، اف شاه کوبت
 تيدق لاکي منجالي اين حکومن سبب اي مقاييسکن
 واغ کراجاڻت يڻ دفرچايکن کڙلاڻ؟ کونا ميمقرناکن
 چريتا اين، کامي ترغکن يڻ ايندا دري شاه کوبت ميباير واغ
 يغههاييسکن اوله انقش اين دغن دقوتغ کاجين تيف ۲ بولن
 سسوده برتاهن ۲ دقوتغ سديکيت ۲۶ سلسيله دان
 وقت اي واقت، سودهله هاييس واغ ايت دبائرث داومانتيکن

ڪڍڻ واکيل ڦيرينته بلندا دسيگلي اچيه ۽ منگل اي منيڻگل
 دنيا هندقله ڦيرينته بلندا منچاريه انقن شاه ڪوبت
 بوات مڙگتيڪنن منچادي ڪڙلا انقن نڪري دسيگلي .

مقيقت اومانن اين ملڪ واکيل ڦيرينته ڪراچان بلندا
 منچاري شاه ڪوبت دان لنتس داڻڪت منچادي ڪڙلا انقن
 نڪري دسيگلي اچيه:

سڪارڻ شاه ڪوبت سوده منچادي ڪڙلا انقن نڪري
 دان اي ساڻت دڪاسيهي اوله رعيتن . ڦيرينتهنن عاديل دان
 ساڻت ڦندي منيمبع راس .

اي براوسها ممقين رعيتن دريه نمقت يڻ ڪلف ڪمقت
 يڻترڻ . نام شاه ڪوبت سننتياس دببر اورڻ بگيتو جوڪ
 استرپن برداي اوڙاي دڻ برسوڻڪوه ۲ هاني ممبتو سواهين
 دھالم منچالنڪن ڦڪرجائنن .

سباگي مڙاخيري چريتا اين ڪامي پاتڪن يڻ الله ايت
 برصيفت ڦڦاسيه دان ڦيايڻ ڪڍڻ همباش . اي ممبري امقون
 ڪڍڻ همباش يڻ برسوڻڪوه ۲ طوبت اڪن سائو ۲ ڪسلاهن .

بکیتو جو کٽ، دچو چورین رحمت باگی سیاف ۲ یغ
برسو غکوه ۲ موهنکن رحمت .

شاه کوبت سوده نیگ کالی کناتمقیلیغ ایاله مقسا دری
الله، یثمان تمقیلیغ یغ نیگ کالی این دسببکن ای مسدر
اکن دیرین دان برطوبت کفد الله نیاد لاکي ای ممبوات
فکر جان یغ دورجان .

کران ای برسو غکوه ۲ نوبت، الله ممبری ای ساتو نعمت .
مبانی ساتو چیوم کونا قعبالسن دری طوبتن ایت . میه
مبانی استرین یقده تقدیرکن الله، سئورغ قره قنوان یغ
برقارس گیلغ کمیلغ دان بیجق سان . کوغسی هیدو قن این
تیدقله سیا ۲ دکلر اولیه اورغ کمقوغن دجوهر، بوغا رای
دری سومترا، سبب سکل نیقکه لاکو مویق بلالک، سدف
دقندغ مات. شاه کوبت هیدوف سکارغ این دتقه ۲ قوم
کلورگا دان بشاک دسکلی اچیه دغن فنوه کیعمتن
دان کسوکان .

جاک اف سبب دجوال مورہ ??? فرہاتیکن

سبب مٹیشٹ گونا ما جو کن فمبا چان دکالغن بشسا کیت ملا یو
ساومومن. بولہ جوگ دکیریم ستمیٹ بوات جادی فمبا یرانن
30 افریل 1936 تربیت بوکو چریتا.

منو غن کاسیہ انہ کسایشن دالم رھسیا

ھرکان 10 سین سہاج سبیلید تمت برسیمہ بلنج فوسہ
5 می 1936 تربیت بوکو فنتون.

چینتا کاسیہ

ایندہ فرتام کالی راج منصور مختار غ فنتون جو بالہ توان باج
ھرکان چوما 15 سین سہاج سبیلید برسیمہ بلنج فوسہ.
10 می 1936 تربیت بوکو چریتا.

بو جغ - عمر ہیدوٹ

سیاٹ یختیاد کنل دغن چيء گوا احمد بن عبد اللہ ایت کورویغ
ساعت (Popular) ترکنل زمان دالم سلطان ادریس ترینغ آدلیج
(Sultan Idris Training College) تنجوغ مالبع ابرق
بوکو این چوکنٹ سرونوہ بوات دباچ بایقون فللا کی آدان
فرمقوان ۲. نام چيء گوا احمد منجادی تنکوغن دری بوکو چریتا
یثا یك این ھرکان چوما 20 سین سبیلید تمت برسیمہ بلنج فوسہ.
دھیاسی دغن گمبر ۲ یغ منریك فراسان ہاتی دان جنتوغ
فسن قد :-

To

The Manager
TRIO COMPANY.
PRINTING WORKS
25, Sultan Street, KLANG.

کشد :-

منیجیر

ذی تریو کمپنی
فرینٹغ ورك



راج منصور (رولم) بن راج عبدالقادر.

دأنس این کامی تراکن گمبر راج منصور (رولم) بن راج عبدالقادر
فشارغ چریتا این. بلیو سٹورغ جورنالیسٹ (Journalist) فشارغ
یع باقی فشارغ بوکو ۲ چریتا دان باقی منولیس بواہ ۲ فیکیران
ددالم سورت ۲ خبر.

دسایمن ۱۹۳۰ یختله لالو بلیو قرنه منجادی فشارغ یقتر نام (1st
Editor) دری سورت خبر یغ تربیت ساین هاری دمیدان دلی برنام
فور تادلی (Pewarta Deli) ساتو سورة خبر یغ برملوان کبشسان.
قالیغ اخیر ددالم تاهن ۱۹۳۳ بلیو بکرج جادی فشارغ سورت خبر
بهاس اورغ قوتیه. بلندار یقتر بیت ساین هاری جوگ دمیدان دلی
برنام دلی کورن (Deli Courant). باقی نگر ۲ دیهاگن
تیمور این دلاواتی بلیو. یغ مان بلیو تله قرنه ملاوت کمینلا سیام. دان
انارو چینا. بلیو اداله چوچو سودارا دری المر حوم سلطان عبدالعزیز
عبدالجمال رحمت شاه سلطان نگر ی لکمت. ددالم فرکاوان اق
راج ۲ بایک فون دسومترا اتو دسمنتجه غا این نام بلیو دکنا.